

## Фотографический файл

**«Аппарат рентгеновский цифровой панорамный PaX-i Plus/ PaX-i Insight с принадлежностями, модель PCH-30CS»**

- I. Состав: 1. Модуль вращающийся с колонной телескопической в составе:
- 1.1. Рентгеновский генератор DG-07D21T2 с трубкой рентгеновской D-052SB.
  - 1.2. Датчик панорамный Xmaru1501CF-PLUS (при необходимости).
  - 1.3. Датчик панорамный Xmaru1404CF- PLUS (при необходимости).
2. Цефалостат непрерывного сканирования с датчиком рентгеновского излучения цефалометрическим Xmaru2602CF (при необходимости);
3. Колонна.





# vatech

Product : Digital X-ray Imaging System

Model : PCH-30CS

Power Input : 100-240 V~, 50/60 Hz, 1.3 kVA

This X-ray equipment complies with 21 CFR Subchapter J

**Mode of operation :** Continuous operation with intermittent loading - Needs waiting time (at least 60 times the exposure time) before the next exposure begins

**Mode de fonctionnement :** Fonctionnement continu avec chargement intermittent - A besoin de temps d'attente (au moins 60 fois le temps d'exposition) avant le début de l'exposition suivante.

**WARNING :** X-ray unit may be dangerous to PATIENT and OPERATOR unless safe exposure factors, operating instructions and maintenance schedules are observed.

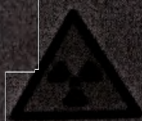
**AVERTISSEMENT :** Cet équipement à rayons X peut être dangereux pour les PATIENTS et les OPERATEURS si les facteurs d'exposition sécuritaires, les instructions de fonctionnement et les programmes de maintenance ne sont pas respectés.



13, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, 18449, KOREA  
VATECH Co., Ltd. | Website : www.vatech.co.kr

51 Quai de Charente 92800 Puteaux France  
Vatech Global France (SARL)

MADE IN KOREA



**CAUTION (PRUDENCE)**

X-RAY / ATTENTION : X-RAY ON  
WHEN EQUIPMENT IN OPERATION  
X-RAY / ATTENTION : X-RAY ACTIVE  
LORSQUE L'EQUIPEMENT EST EN  
FONCTIONNEMENT

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

The laser diode, Class 1, complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to laser notice No. 50, dated June 24, 2007, classified to IEC 60825-1 ED.2

**X-RAY GENERATOR**

Model : DG-07D21T2

X-ray Tube : D 05250 / Canon

Focal Spot : 0.5 x 0.5 mm (IEC 60336)

Output : Max. 99 kV / Max. 10 mA

Inherent Filtration : 0.8 mmAl @ 50 kV

Added Filtration : 1.5 mmAl

Total Filtration : Min. 2.3 mmAl

MEDICAL  
APPLIED ELECTROMAGNETIC  
RADIATION EQUIPMENT  
ANSI/AAMI ES60601-1 (2005)  
+ AMD 1 (2006)  
CAN CSA C22.2  
No. 60601-1 (2015)  
IEC 60601-1-2 (2014) IEC 60601-1-2 (2014)



Rx Only



2021-04-26  
070-001085



# vatech

Наименование : Аппарат рентгеновский цифровой панорамный PaX-i Plus/ PaX-i Insight с принадлежностями

Модель : РСН-30СS

Напряжение сети питания : AC 100 - 240 В. Частота : 50/60 Гц

Номинальная потребляемая мощность : 1,3 кВА.

Режим работы: Непродолжительный, время активации: время деактивации (1:60)

Время работы колонны : макс. 2 мин. Вкл. / 18 мин. Выкл. (соотношение 1:9).

Регистрационное удостоверение № РЗН \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_



13, Samsung 1-ro 2-gil, Hwaseong-si, Gyeonggi-do, 18449,  
"Ватек Ко., Лтд." (VATECH Co., Ltd.), Республика КОРЕЯ

Произведено в Республике Корея



**ОСТОРОЖНО**  
**РАДИАЦИОННАЯ ОПАСНОСТЬ**  
**РЕНТГЕНОВСКОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ВО ВРЕМЯ**  
**РАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ.**

## РЕНТГЕНОВСКИЙ ГЕНЕРАТОР

Модель : DG-07D21T2

Выходная мощность : 1.0 кВт.

Выходные параметры : макс. 99 кВ, макс.  
10 мА

Рентгеновская трубка, модель: D-052SB

Размер фокального пятна : 0,5 x 0,5 мм  
(IEC 60336)

Собственная фильтрация : Не менее 0,8 мм  
м при 50 кВ (Al)

Дополнительная фильтрация: 1.5 мм Al

Полная фильтрация : Не менее 2,5 мм Al

## ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1

Лазерный диод класса 1 соответствует  
21 CFR 1040.10 и 1040.11, за исключением  
отклонений в соответствии с лазерным  
извещением № 50 от 24 июня 2007 года,  
классифицированным по IEC 60825-1 ED 2  
Длина волны : 650 нм  
Потребляемая мощность : 7 мВт

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:  
ООО «ВАТЕК КОРП.», 117246, Россия, г. Москва, Научный проезд, д. 17, стр. 1-2.



RX Only



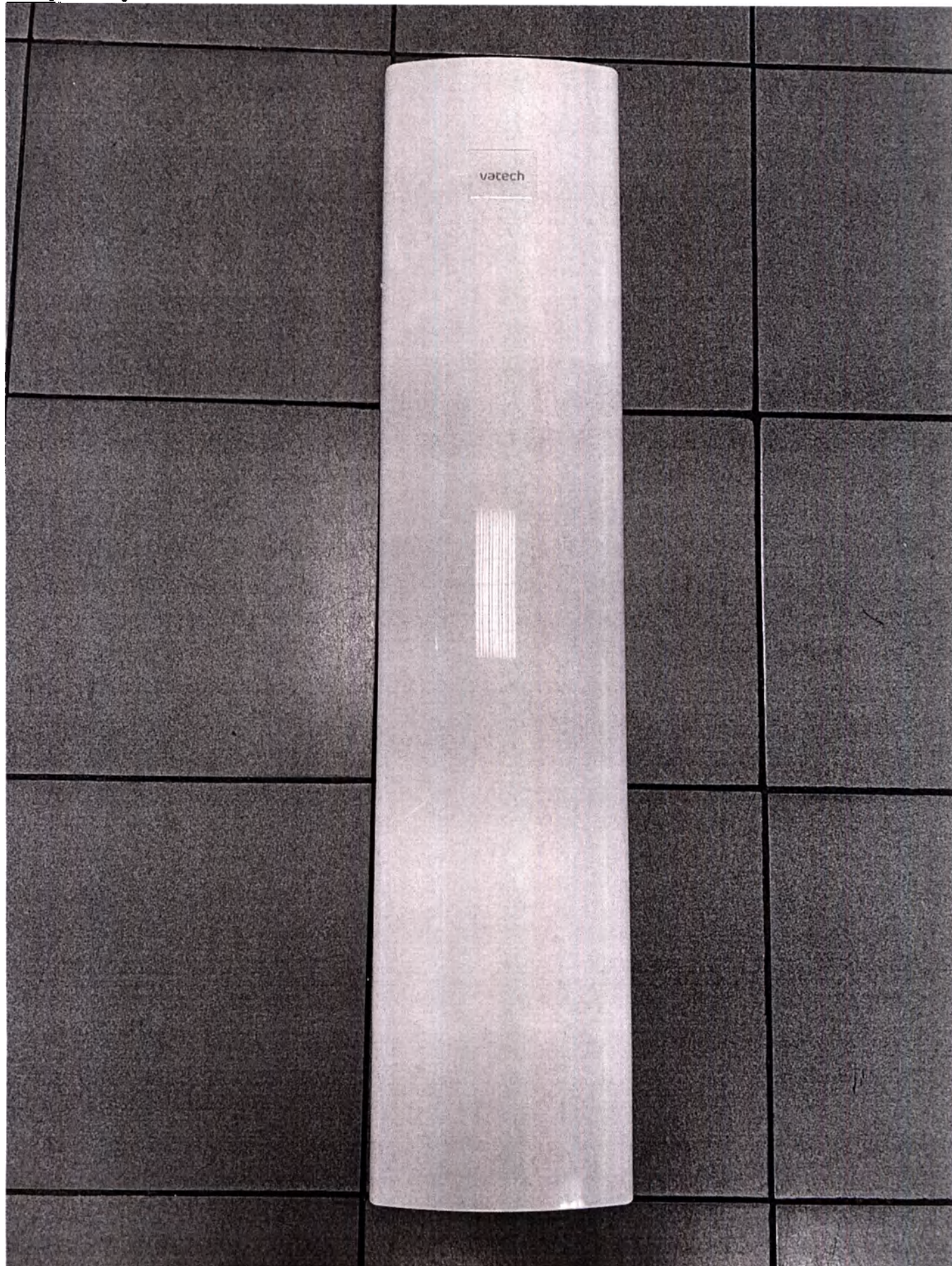
CE  
2460

IPX0





#### 4. Передняя крышка колонны.





5. USB- накопитель с программным обеспечением EzDent-i (Программное обеспечение для работы с полученным 2D изображениями) и ключом активации программного обеспечения;



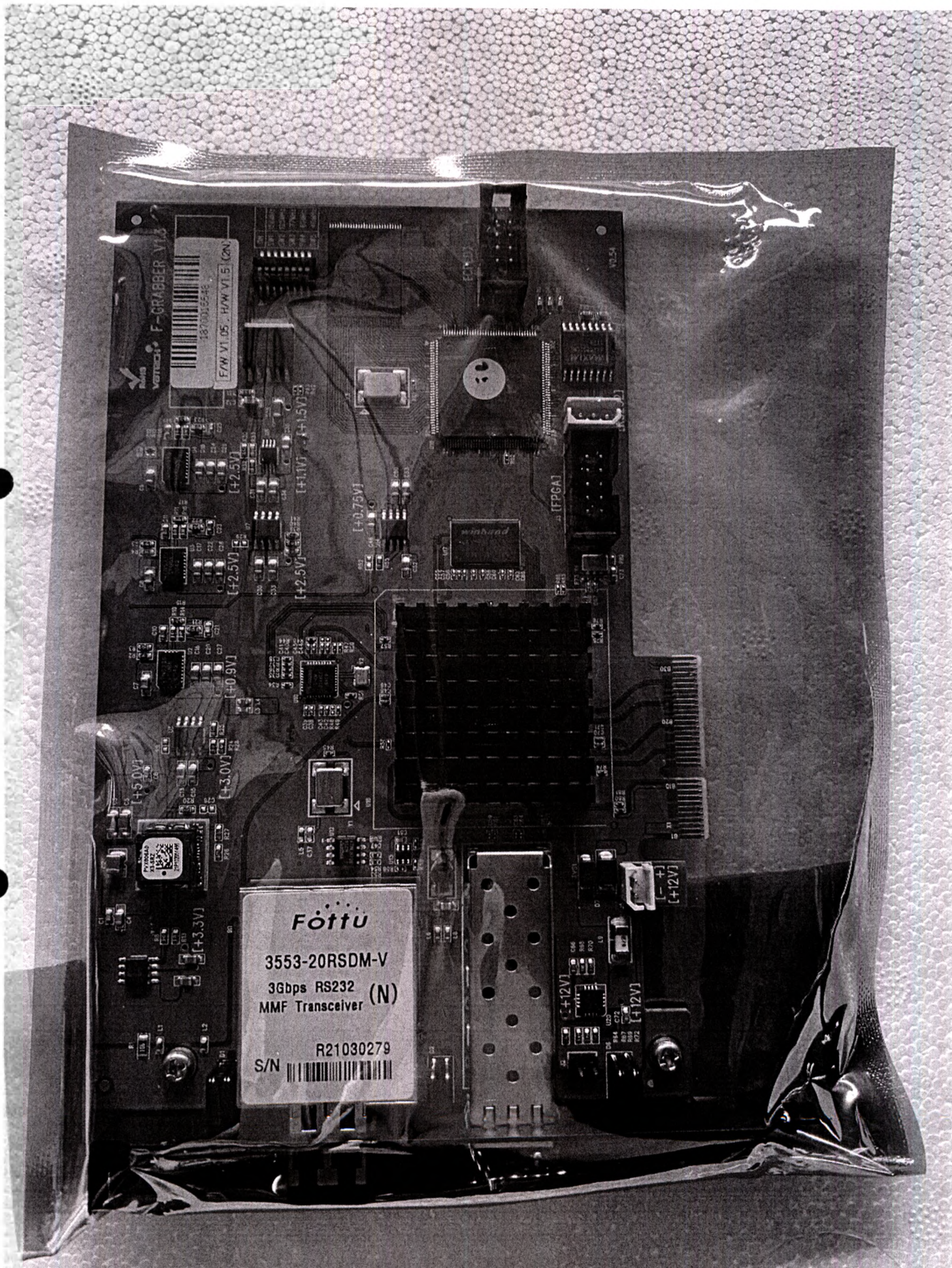


6. USB- накопитель с программным обеспечением и драйверами для работы аппарата;



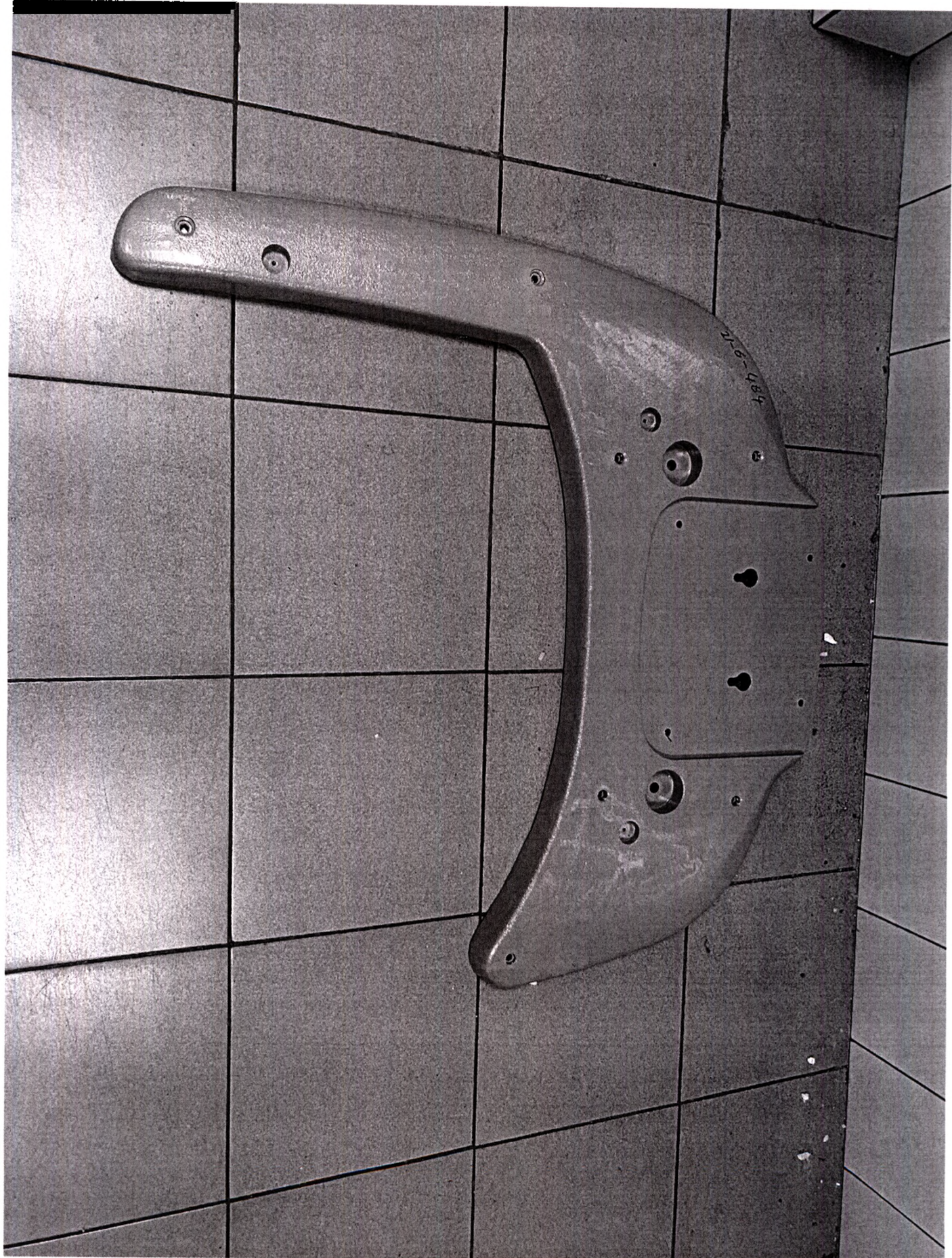


7. Плата захвата изображения;





8. Плита - опора колонны;



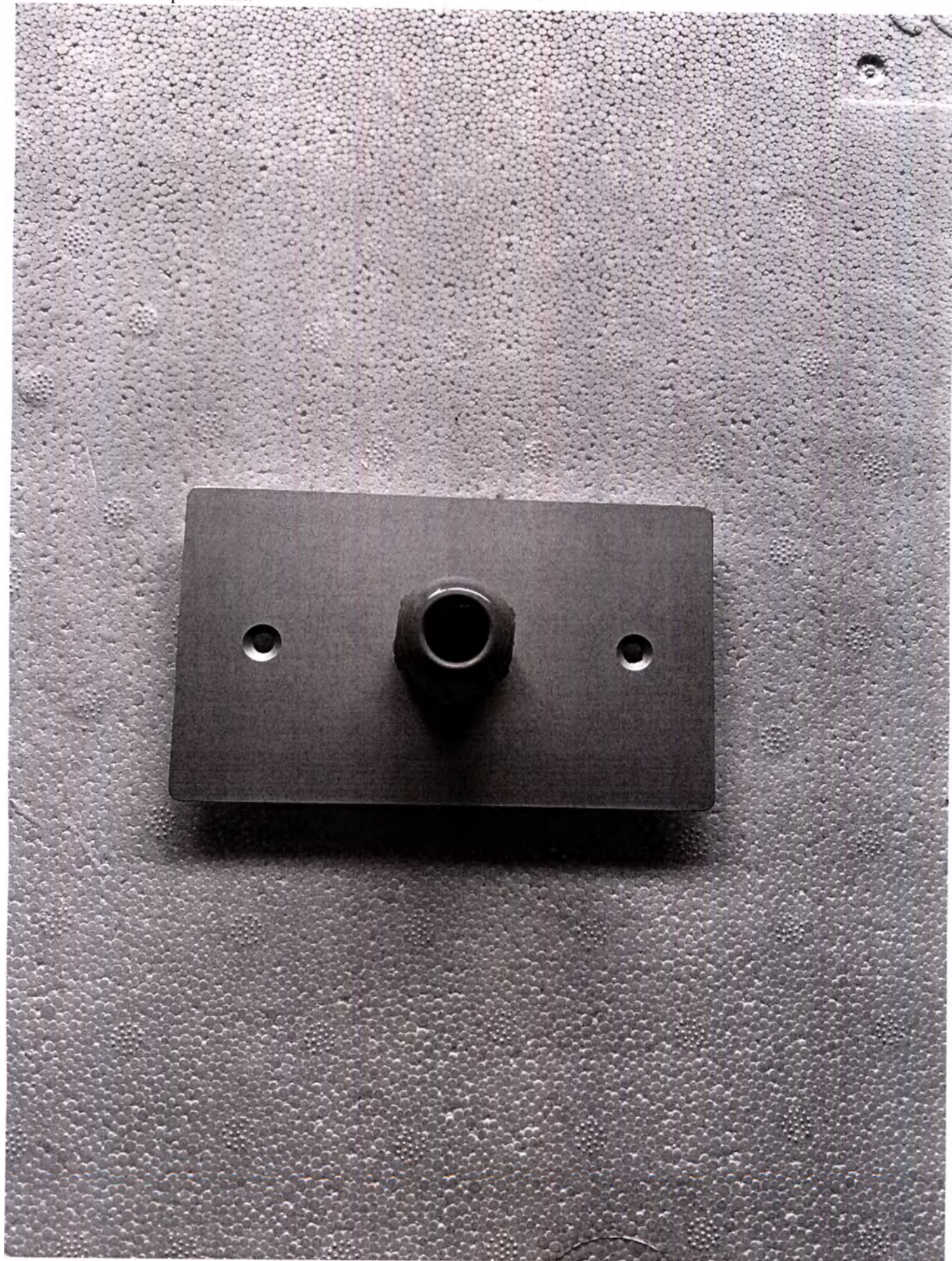


9. Крышка пластиковая плиты - опоры колонны;





10. Колодка электрическая.





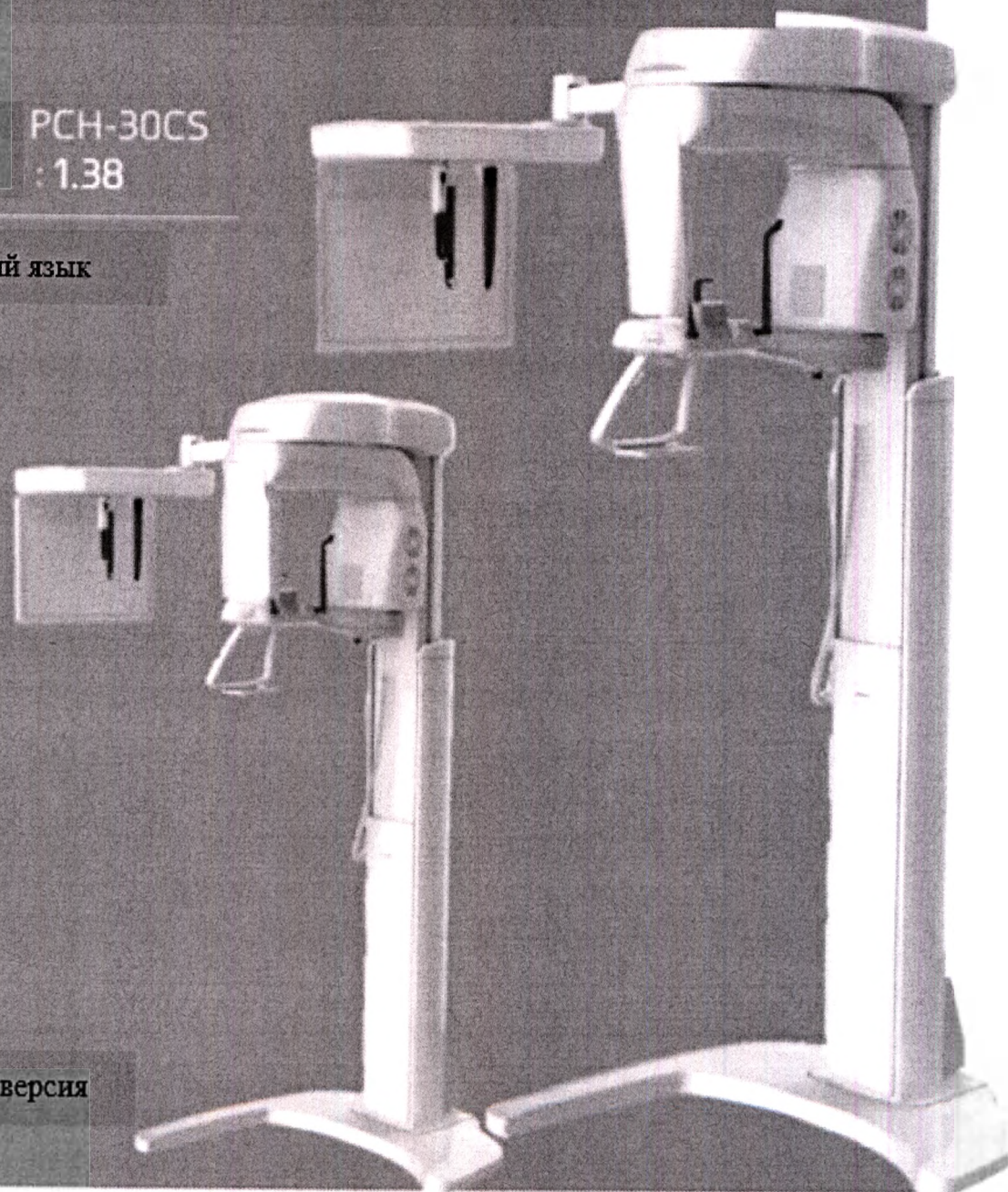
Руководство пользователя  
Аппарат рентгеновский цифровой  
панорамный PaX-i Plus/ PaX-i Insight  
с принадлежностями,

Модель  
Версия

РСН-30СS  
: 1.38

Русский язык

Полная версия



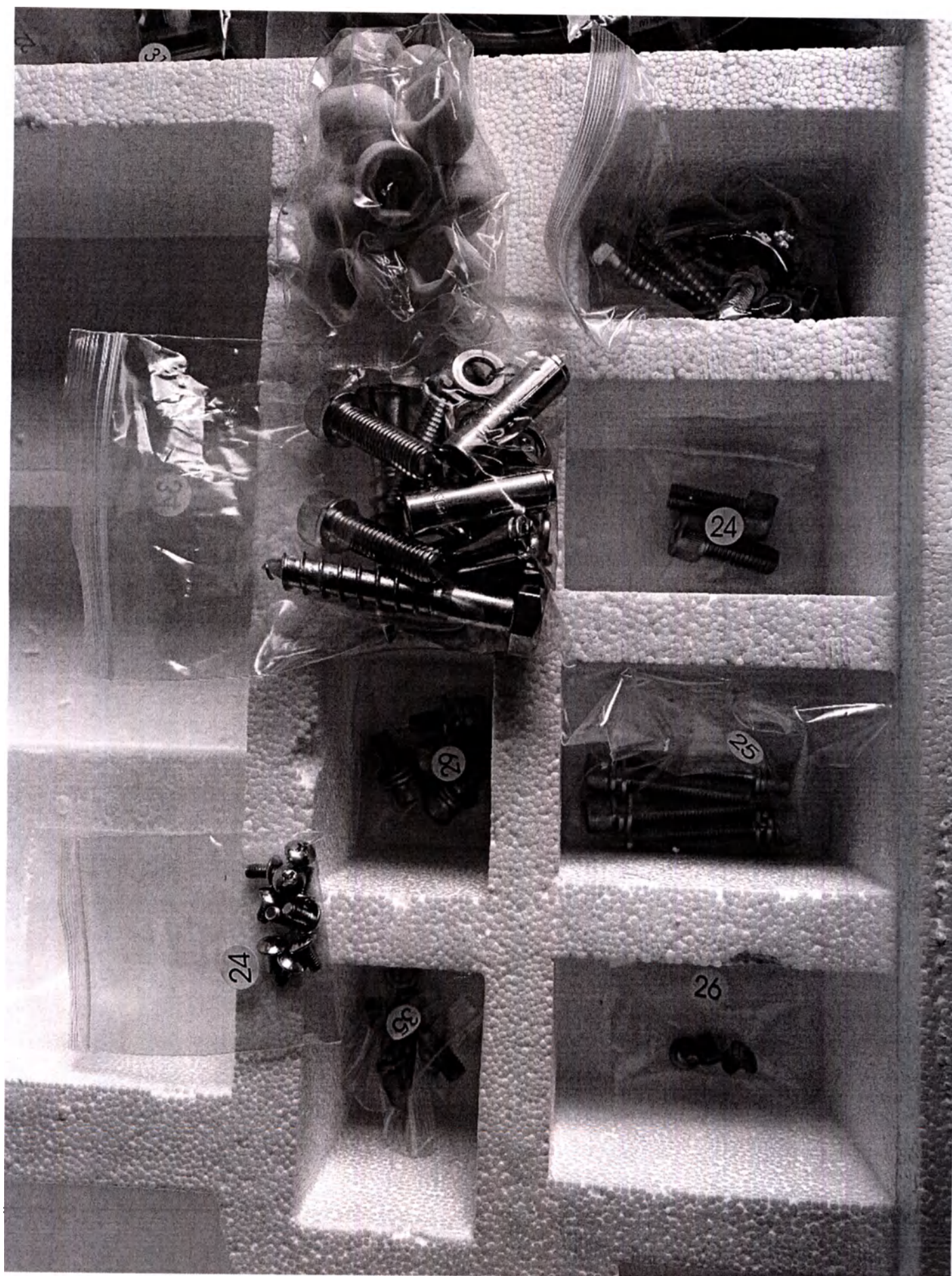


12. Монтажный комплект, в составе: (при необходимости)
- Антистатические перчатки;





- Заглушка силиконовая – не более 20 шт.;





- Заглушка 1 – не более 10 шт.;





- Заглушка 2 – не более 10 шт.;





- Стяжки - не более 10 шт.;





- Болт (М 10х20) – не более 10 шт.;





- Болт (М 10х25) – не более 10 шт.;





- Болт (М 8х45) – не более 10 шт.;





- Болт (М 8х20) – не более 10 шт.;





- Болт (М 8х25) – не более 10 шт.;





- Анкер (М 5х8) – не более 10 шт.;





- Анкер (М 4х8) – не более 15 шт.;





- Анкер (М 10х40) – не более 10 шт.;





- Анкер (М 8х30) – не более 10 шт.;





- Винт (М 10х20) – не более 10 шт.;





- Болт (М 10\_L20) – не более 10 шт.;





- Болт (M8\_L15) – не более 10 шт.;





- Шуруп (M8x60) – не более 10 шт.;





- Шуруп (M12x70) – не более 10 шт.;





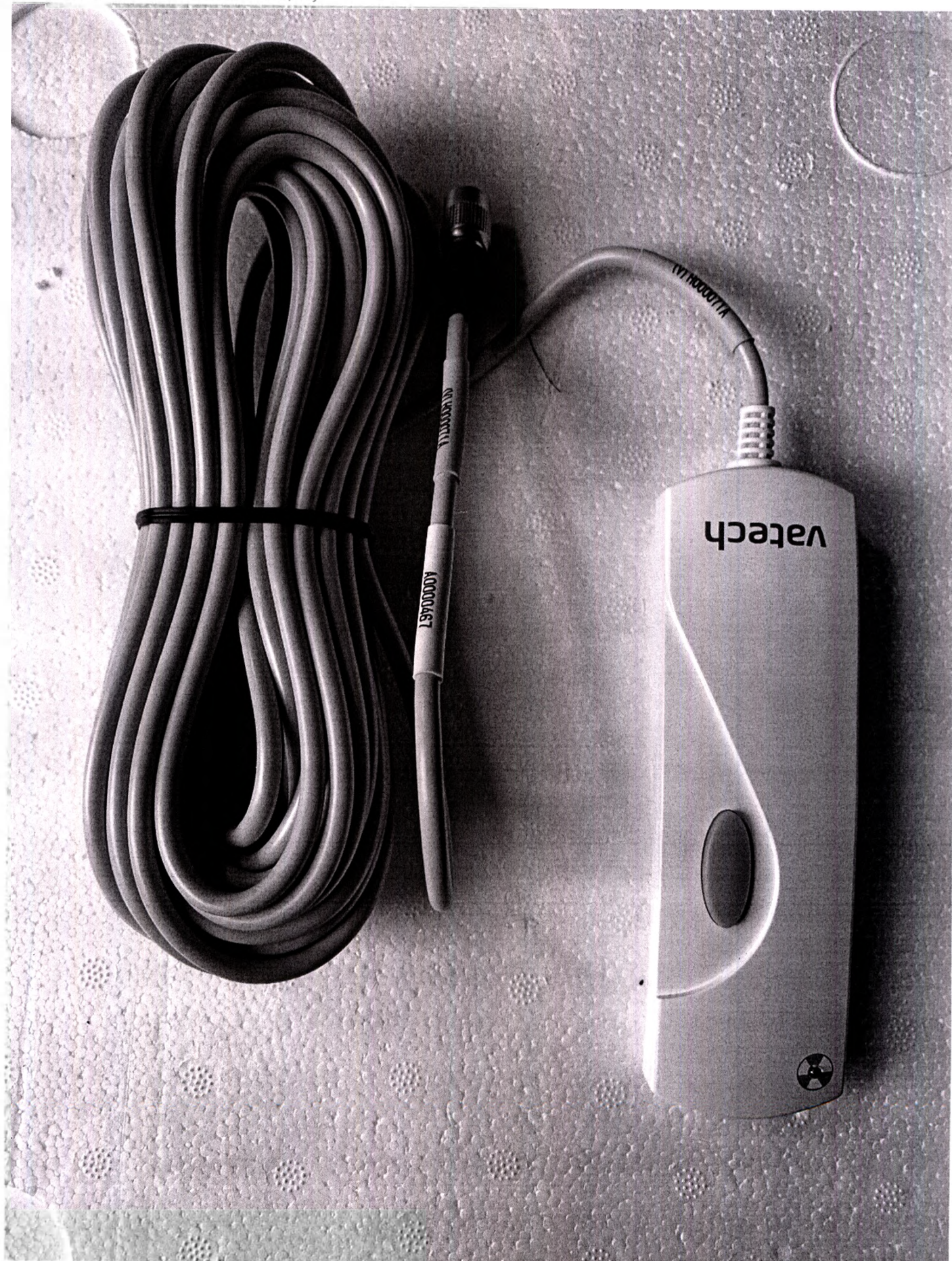
- Гайка (М8) – не более 10 шт.;





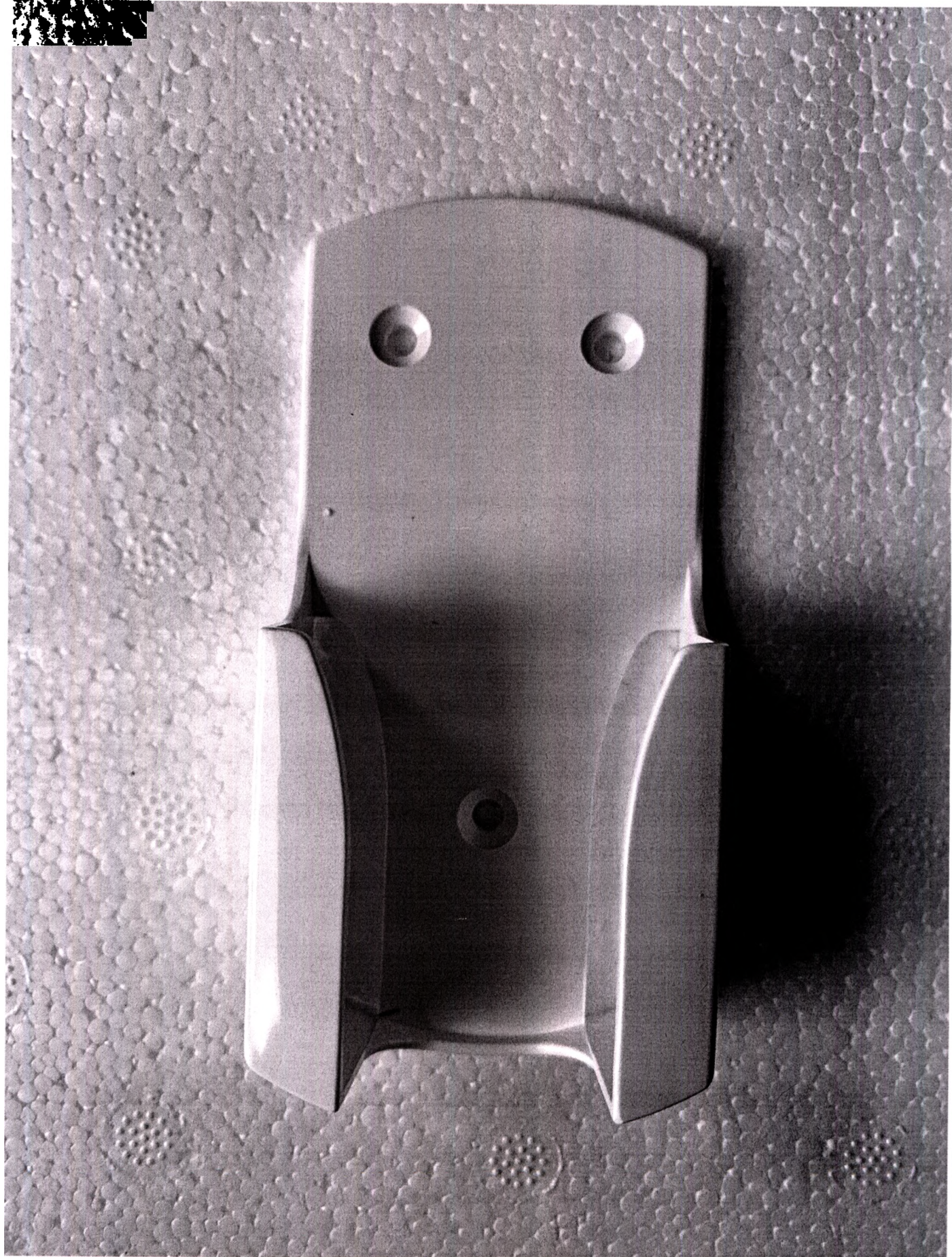
**Принадлежности:**

1. Кнопка включения экспозиции;





## 2. Держатель кнопки включения экспозиции



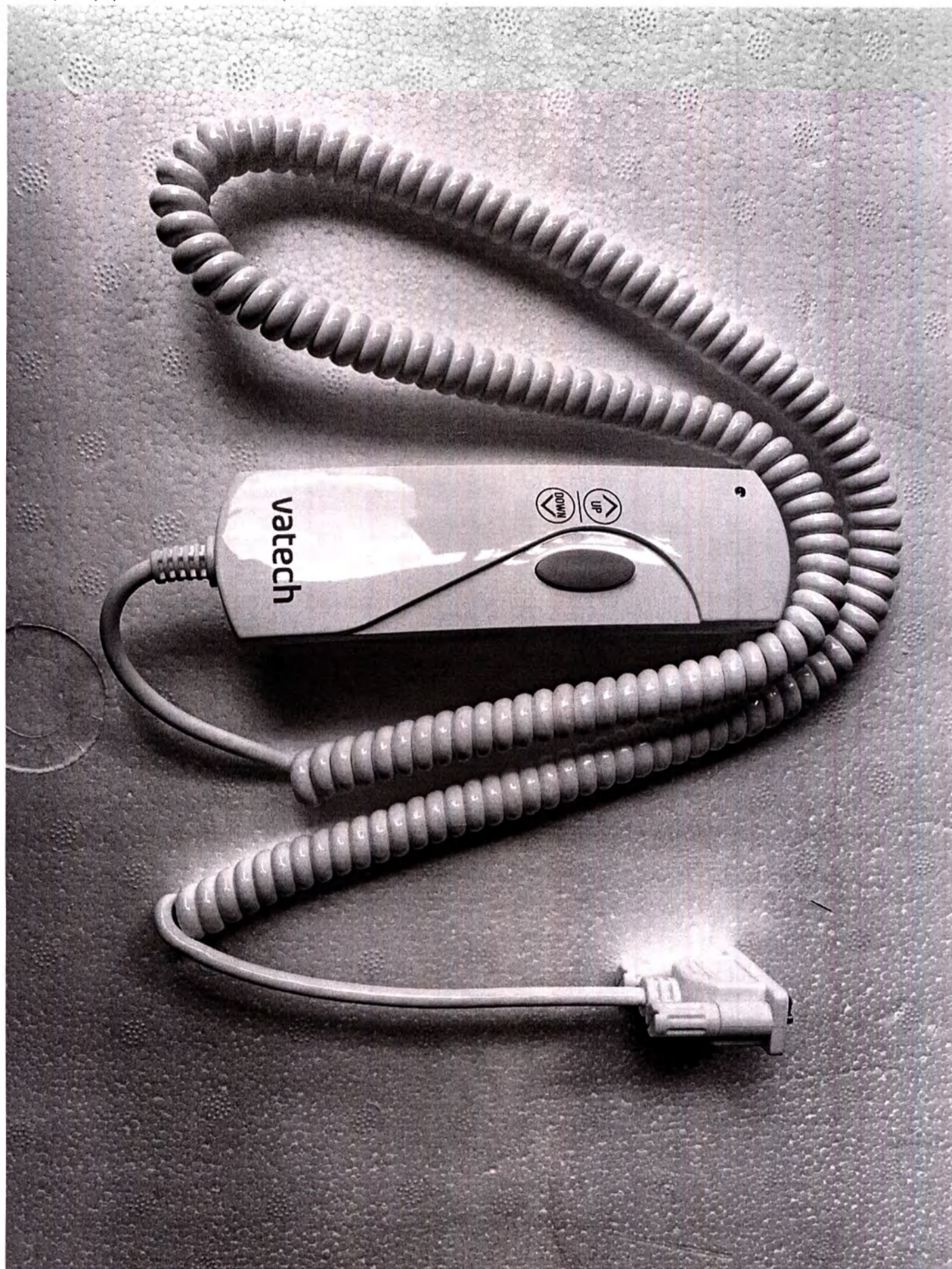


3. Наклейка двухсторонняя для держателя кнопки включения экспозиции с 3 винтами



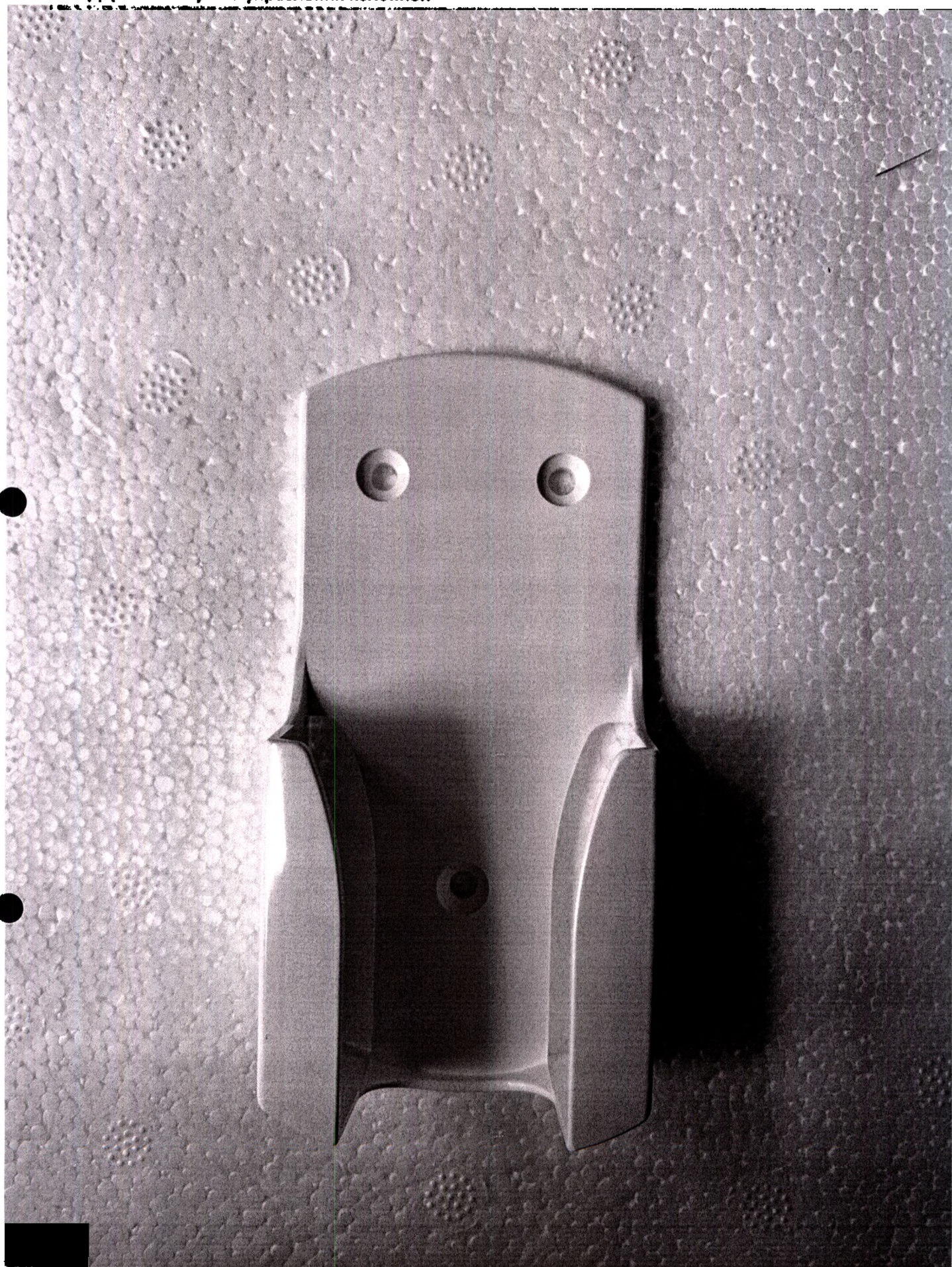


4. Пульт управления колонной;





## 5. Держатель пульта управления колонной



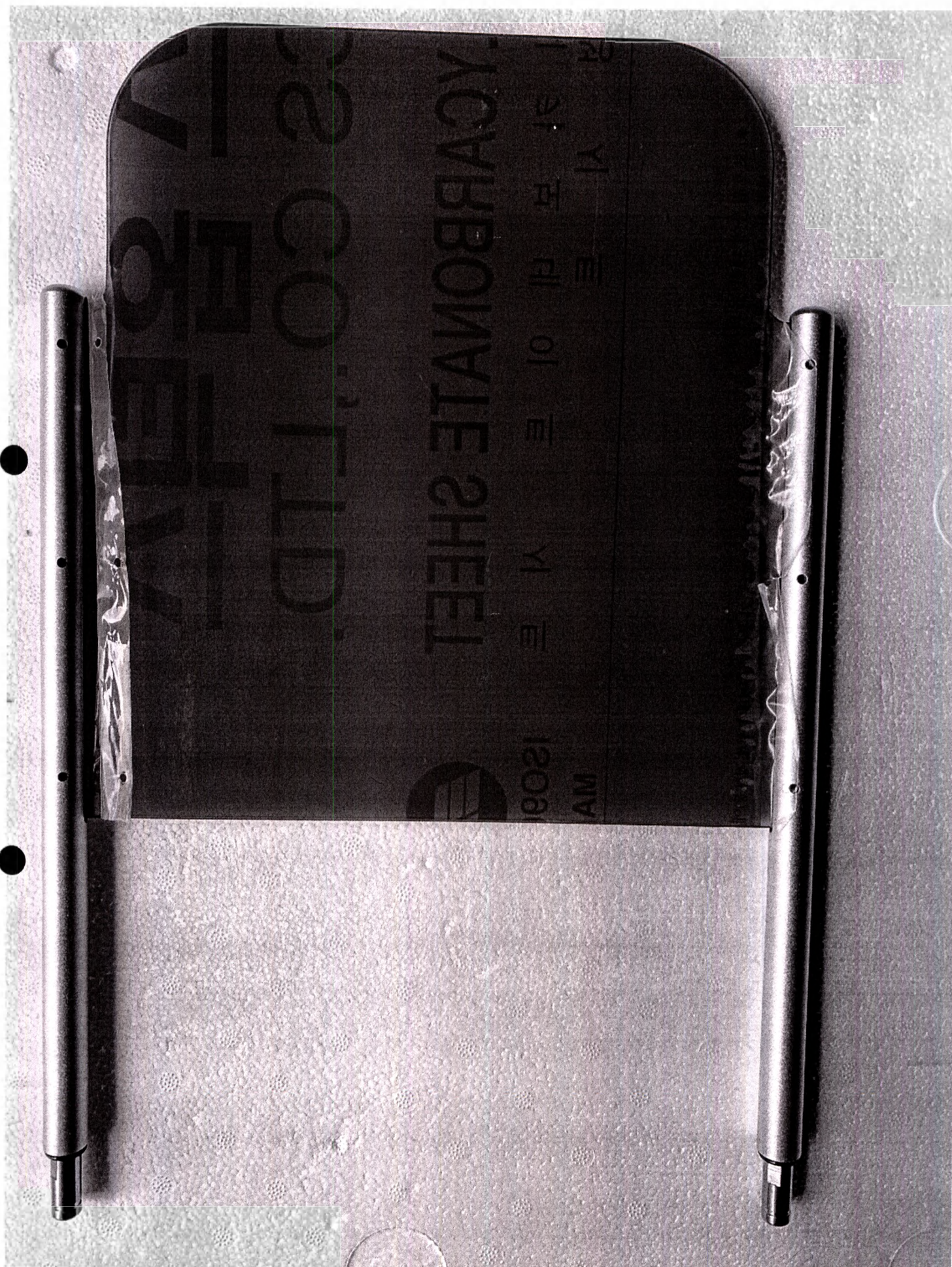


6. Наклейка двухсторонняя для держателя пульта управления колонной



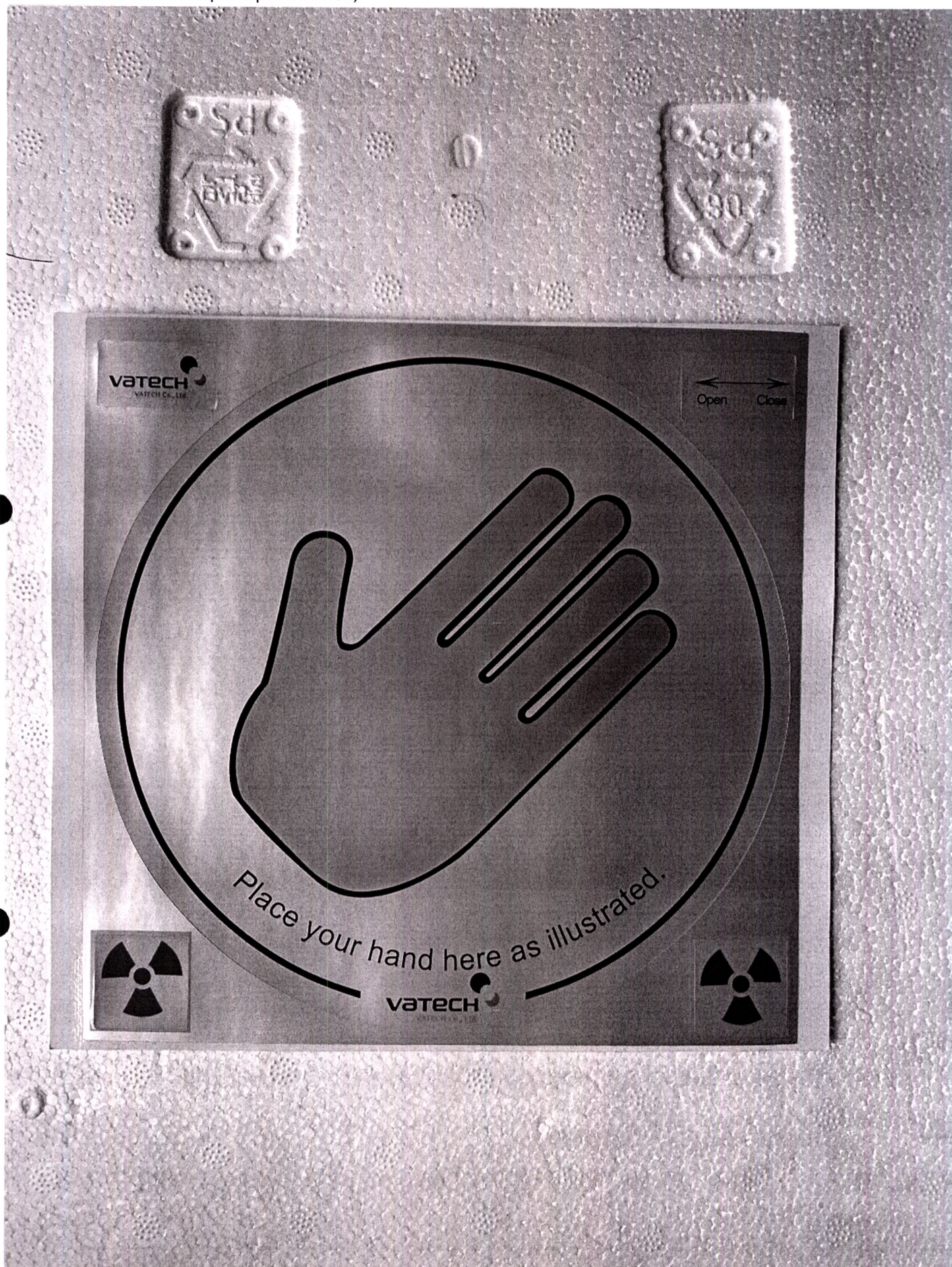


7. Позиционер запястья;



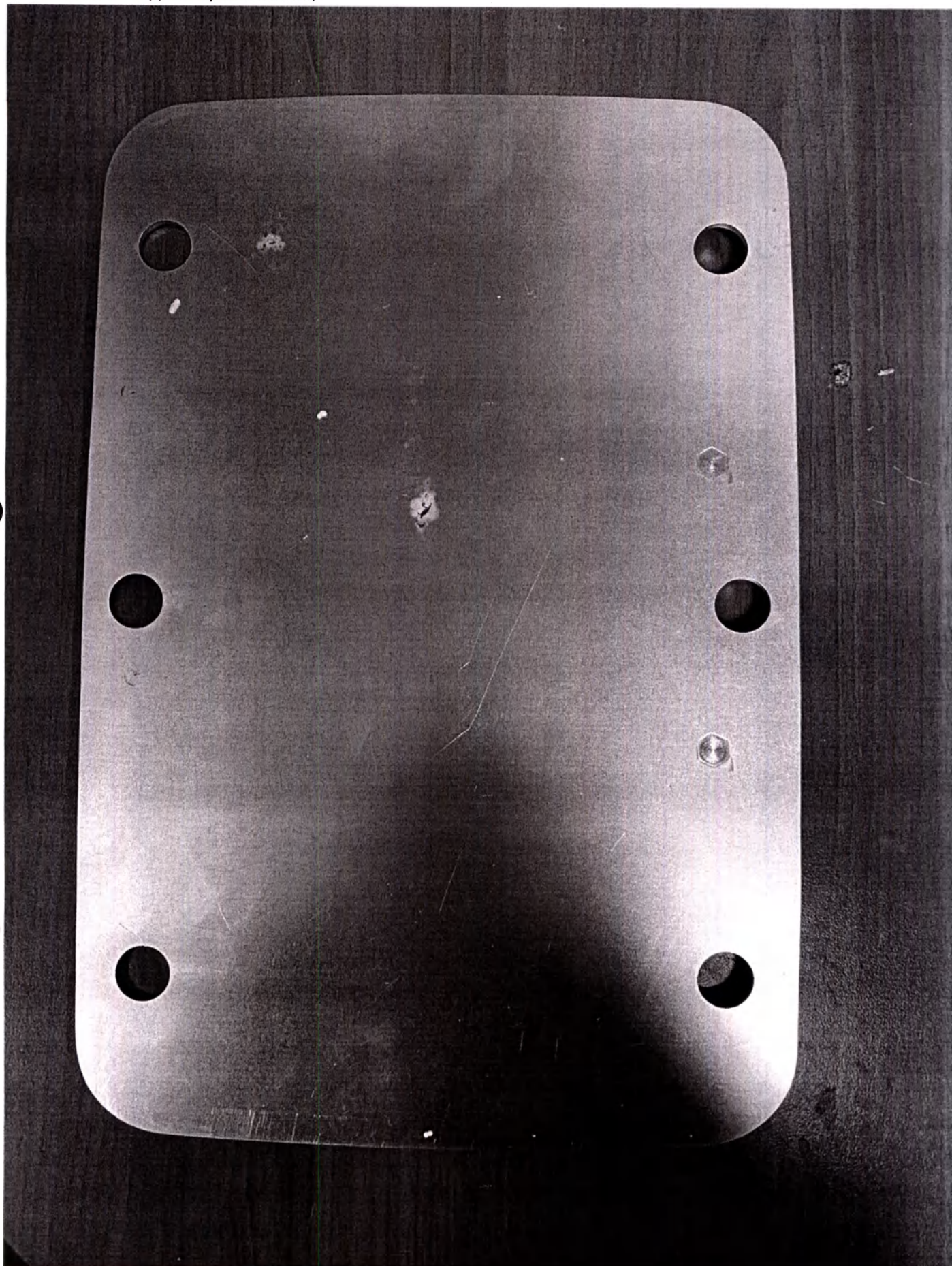


8. Наклейка позиционера запястья;

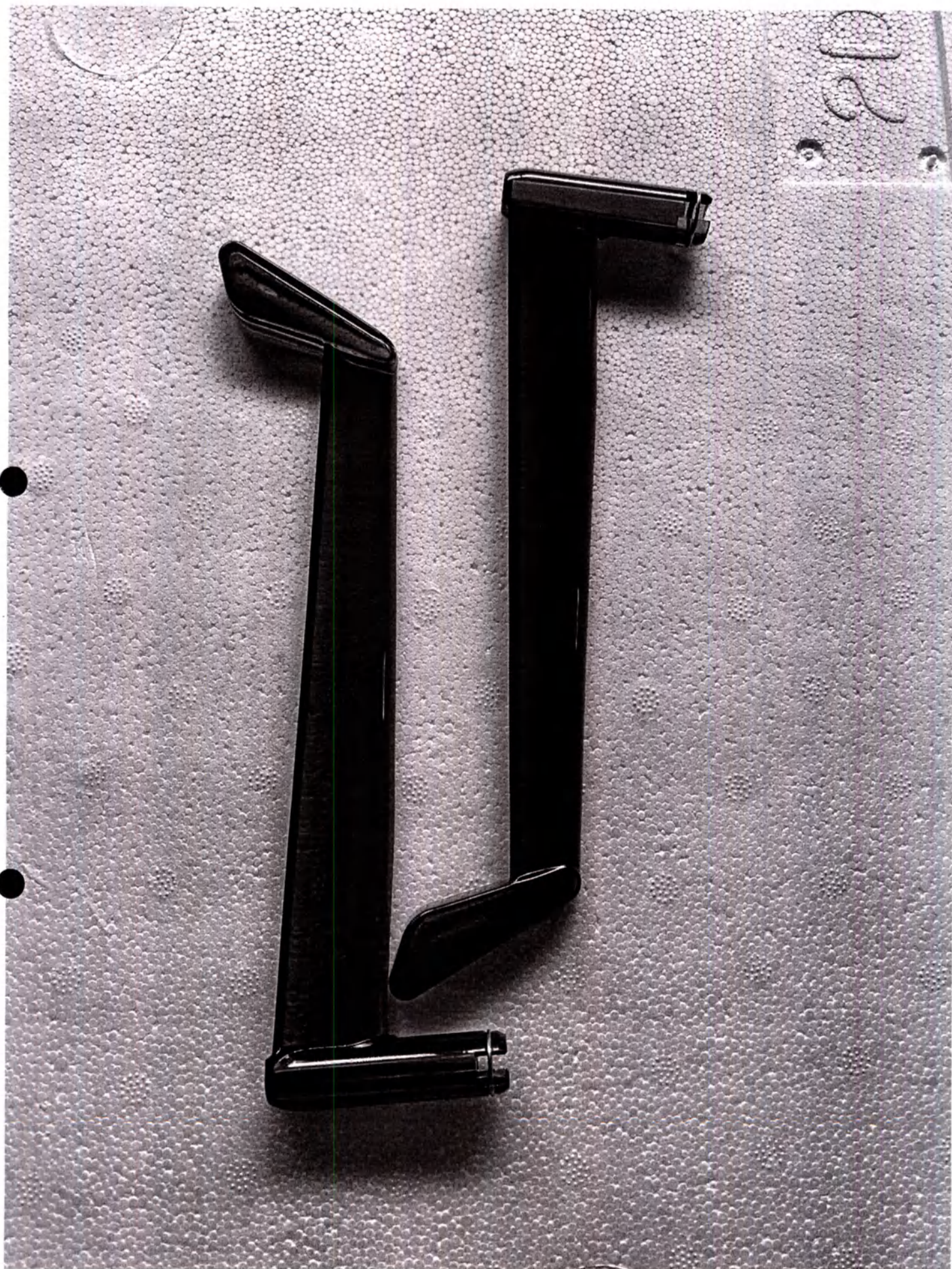




9. Пластина для выравнивания;

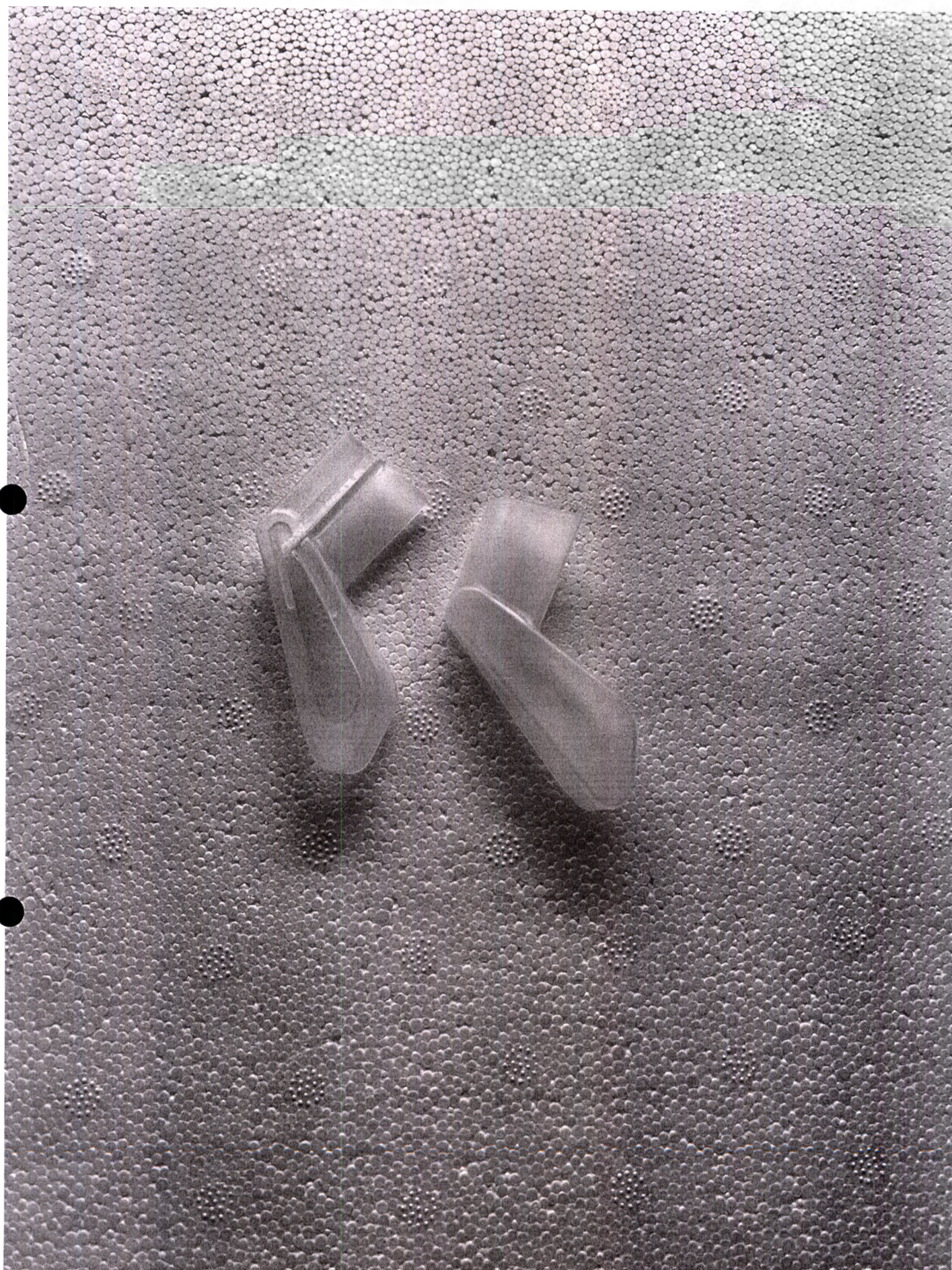






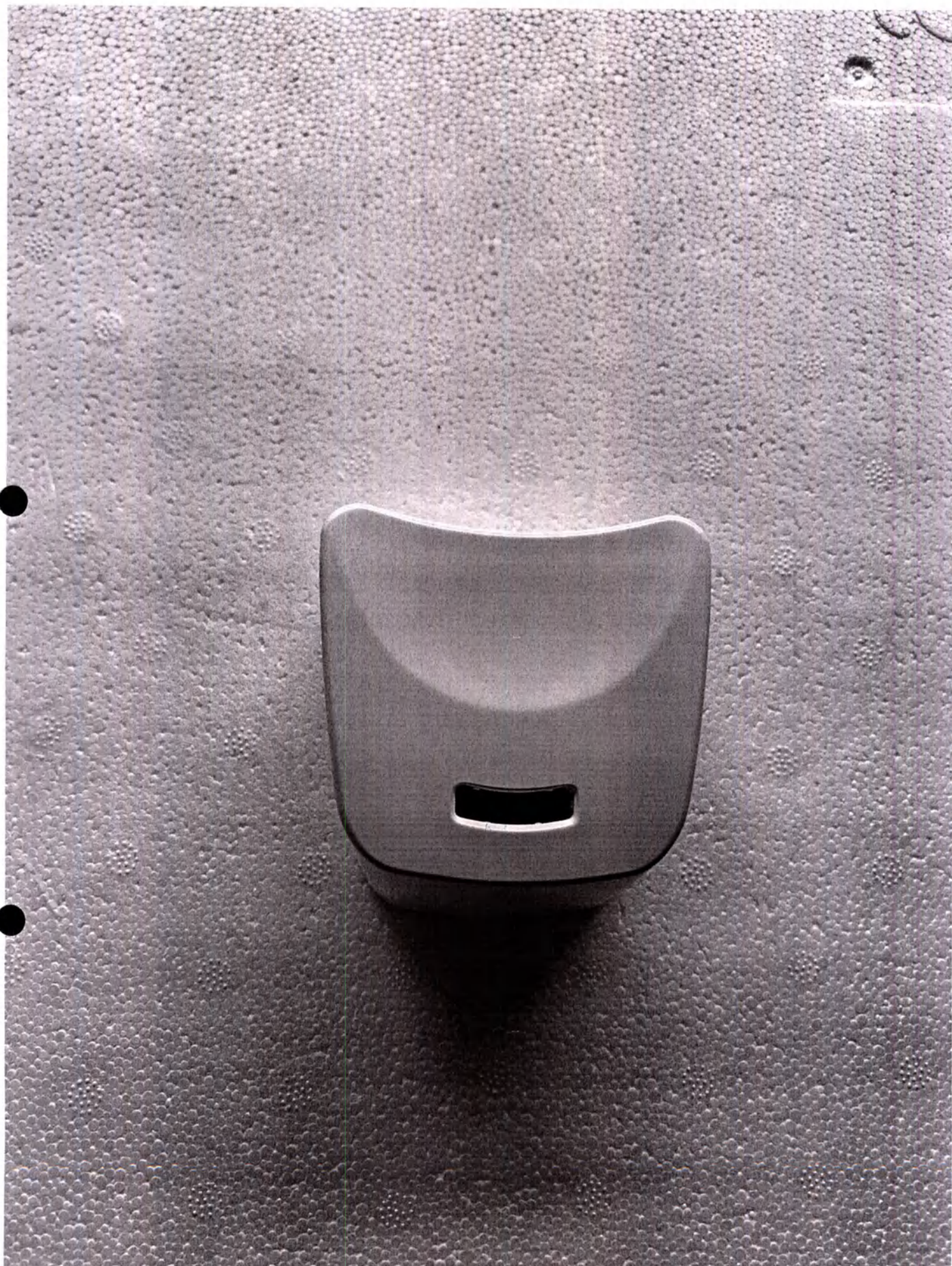


## 11. Накладки силиконовые упоров для висков





## 12. Опора для подбородка

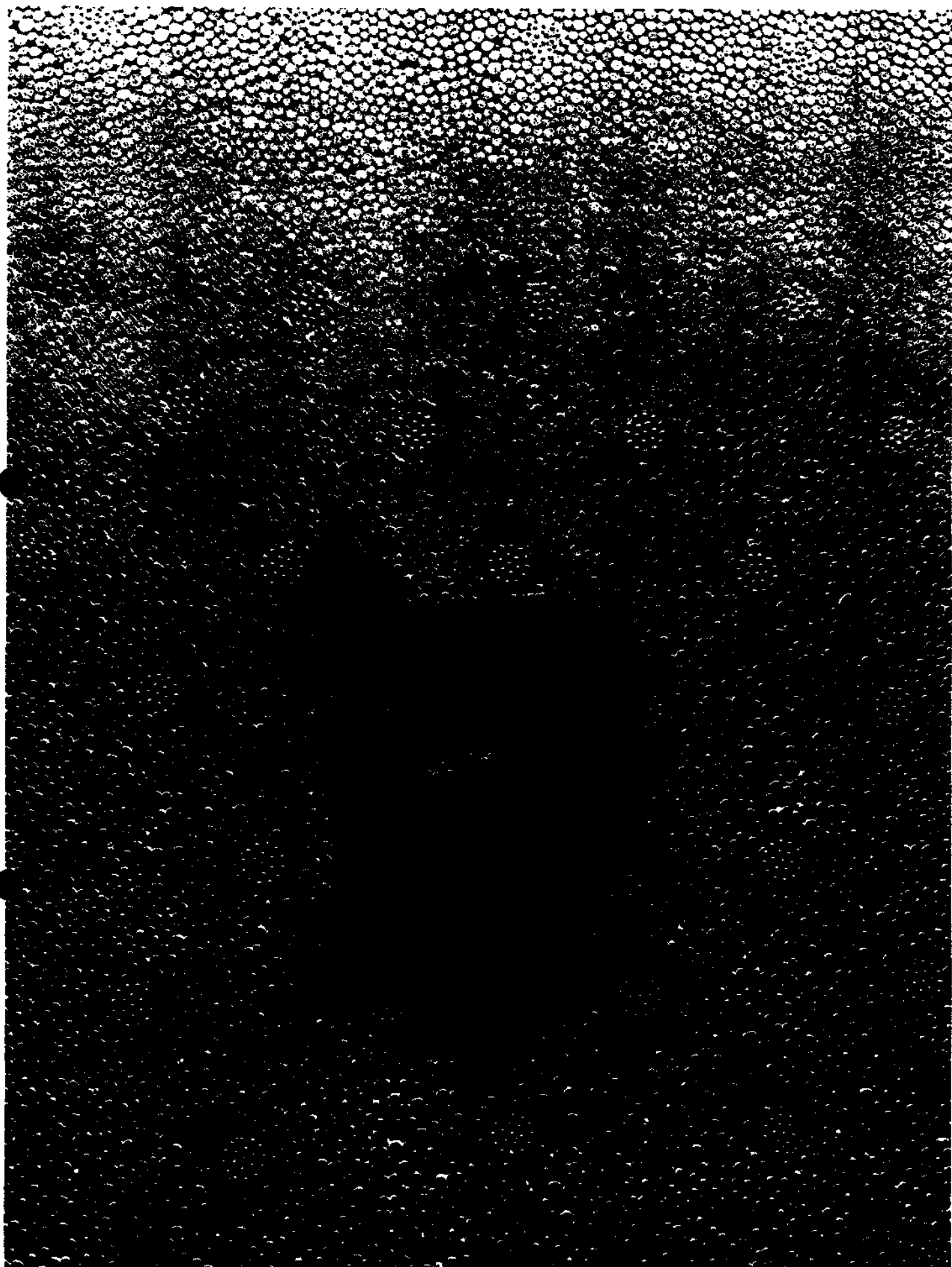






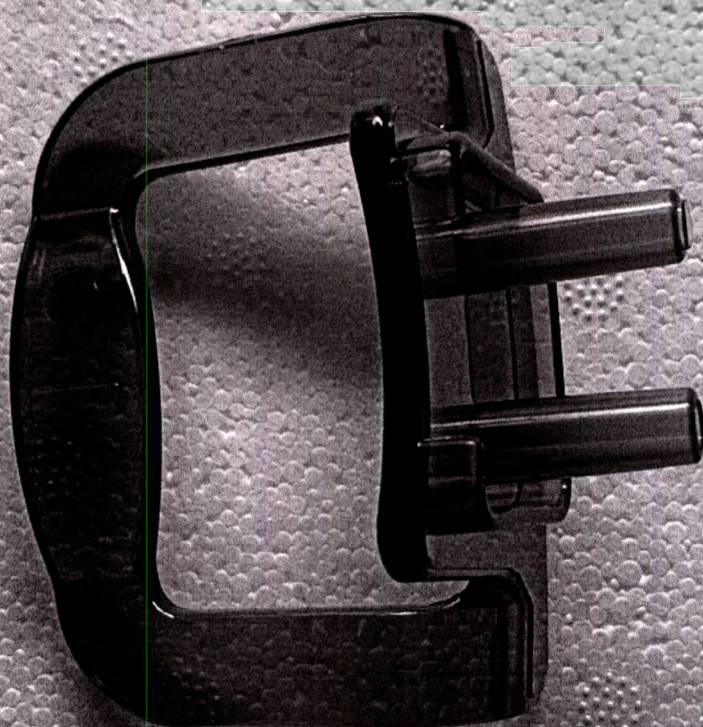


#### 14. Упор для пациентов с адентией

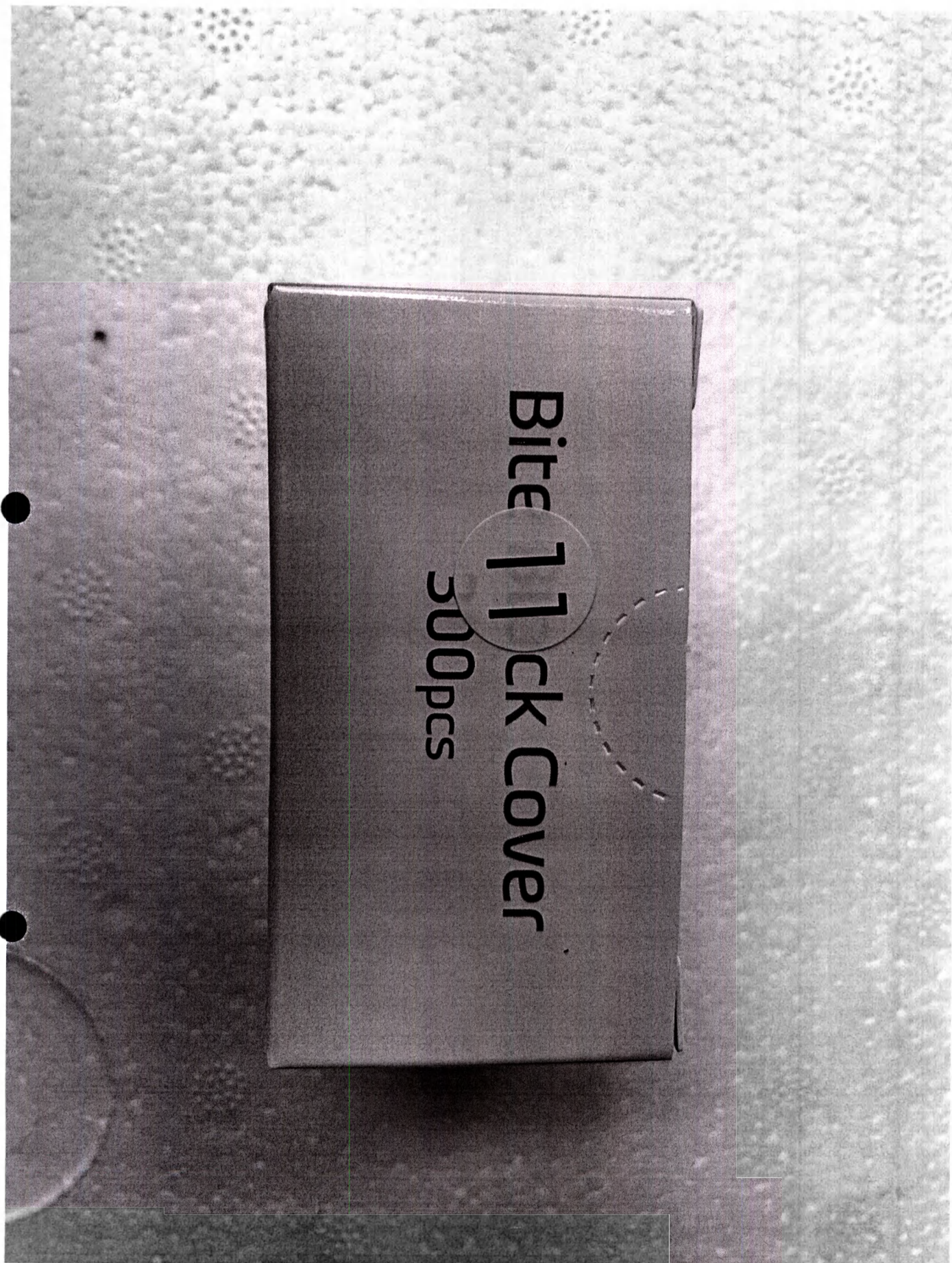




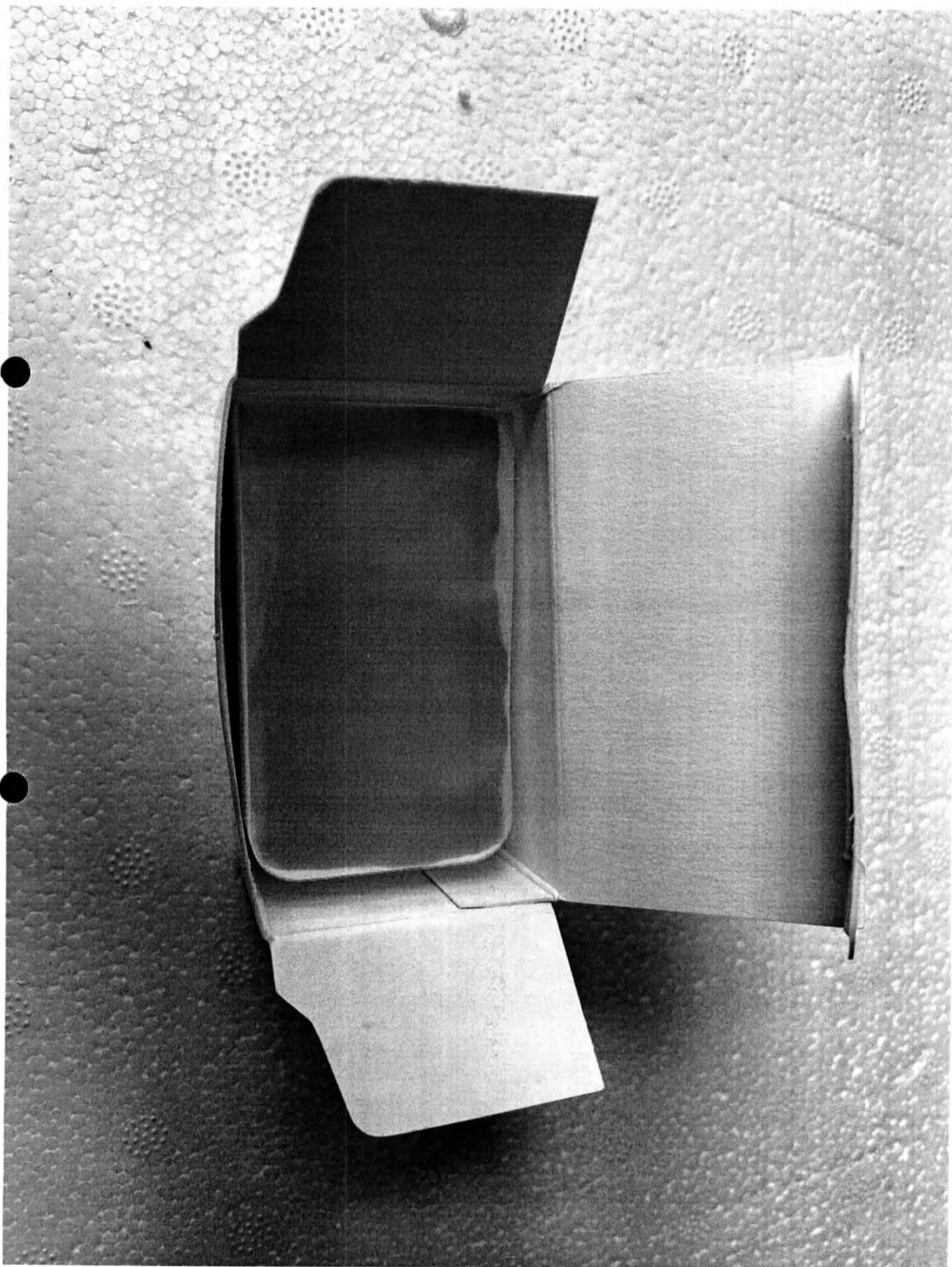
15. Опора для височно-нижнечелюстного сустава (ВНЧС) и синусов



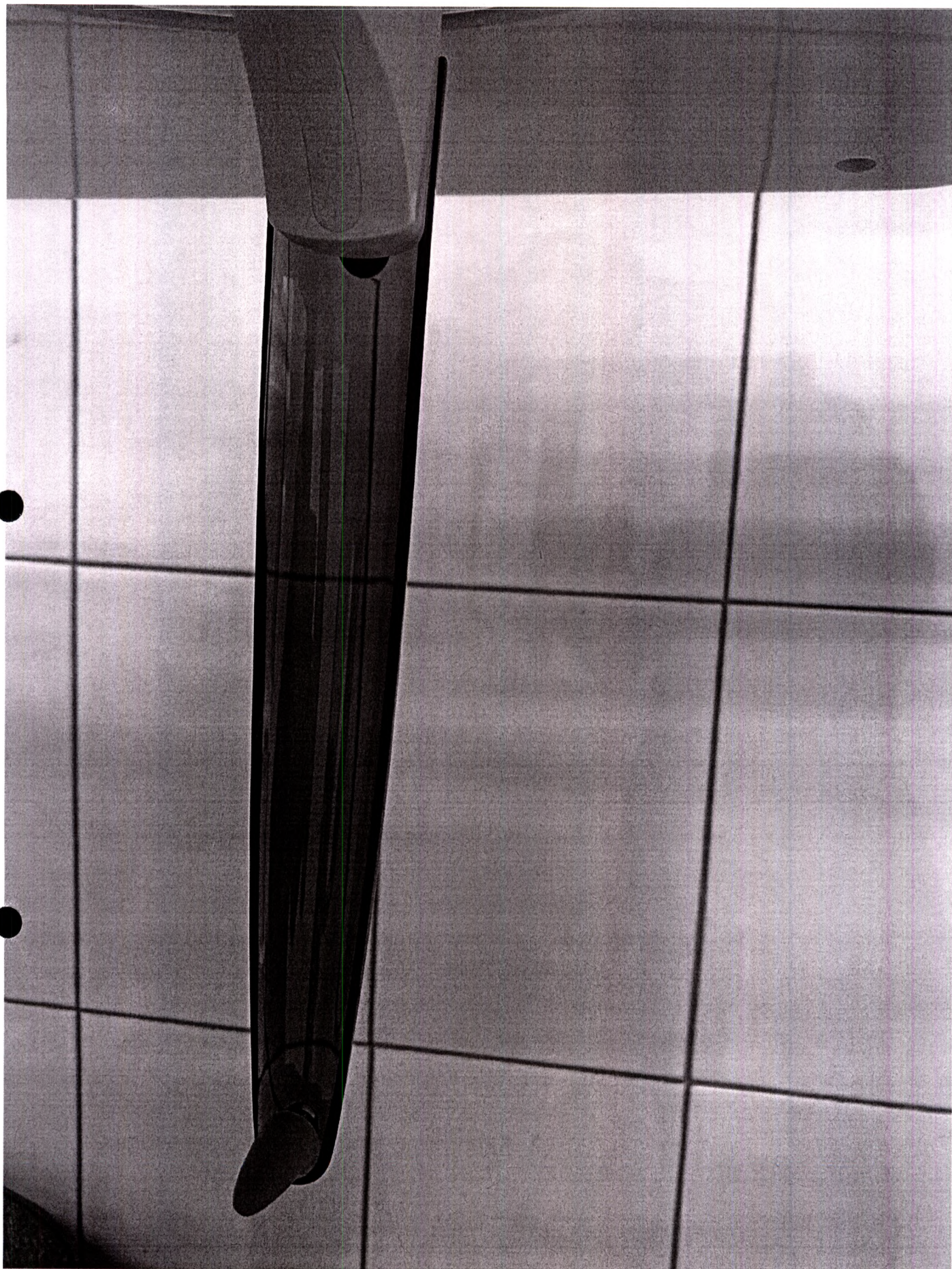






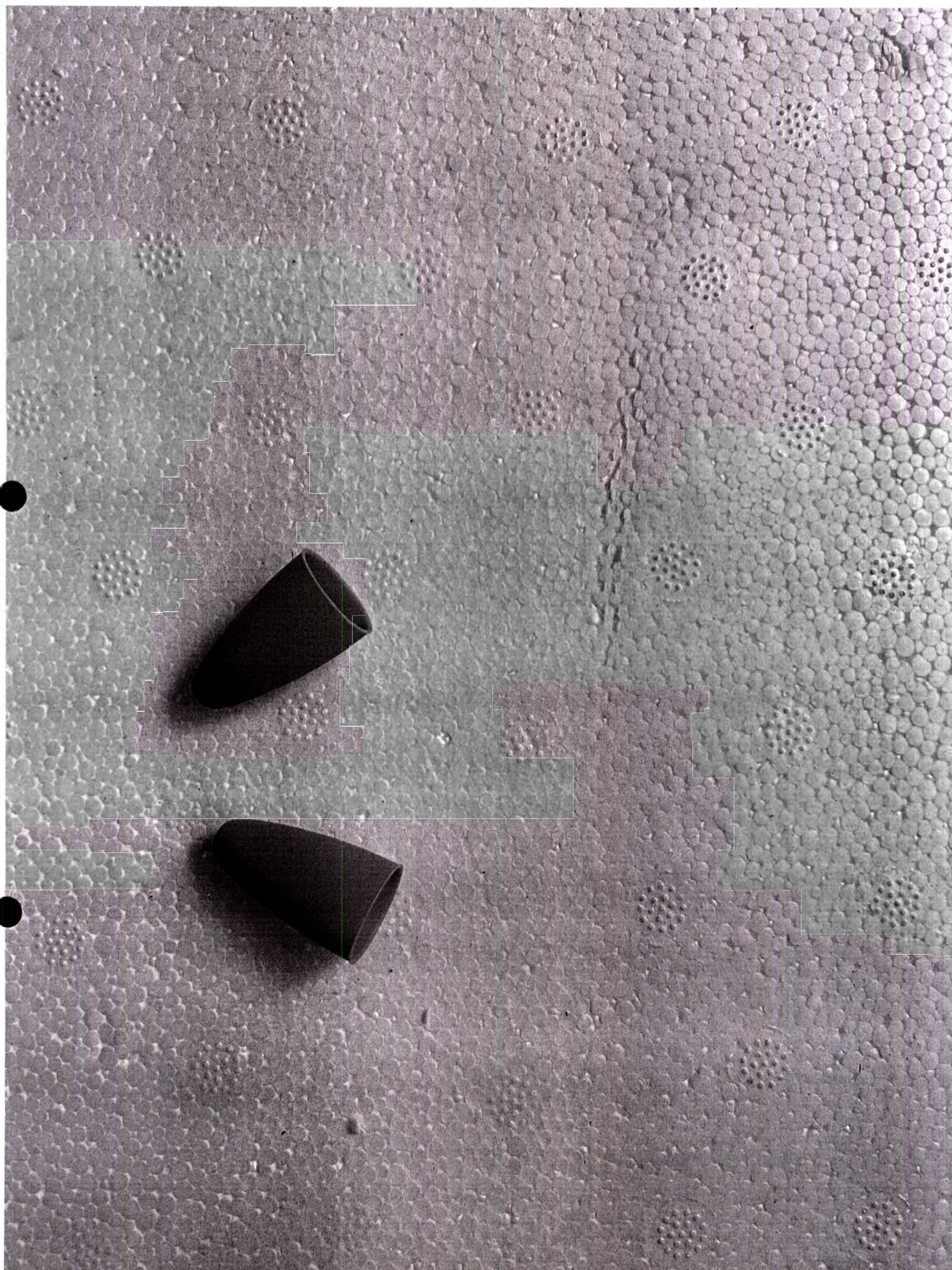






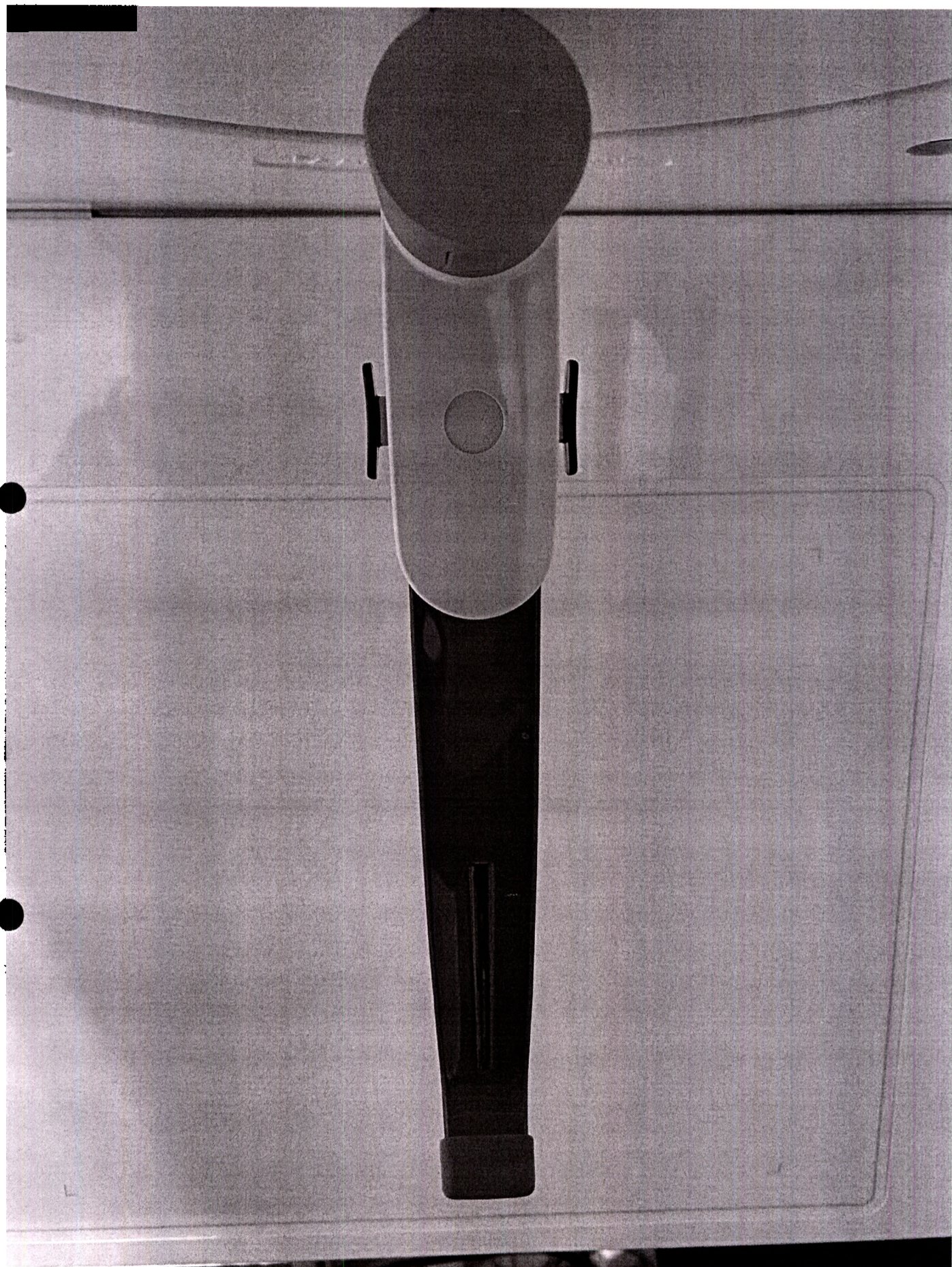


## 18. Накладки силиконовые ушных держателей

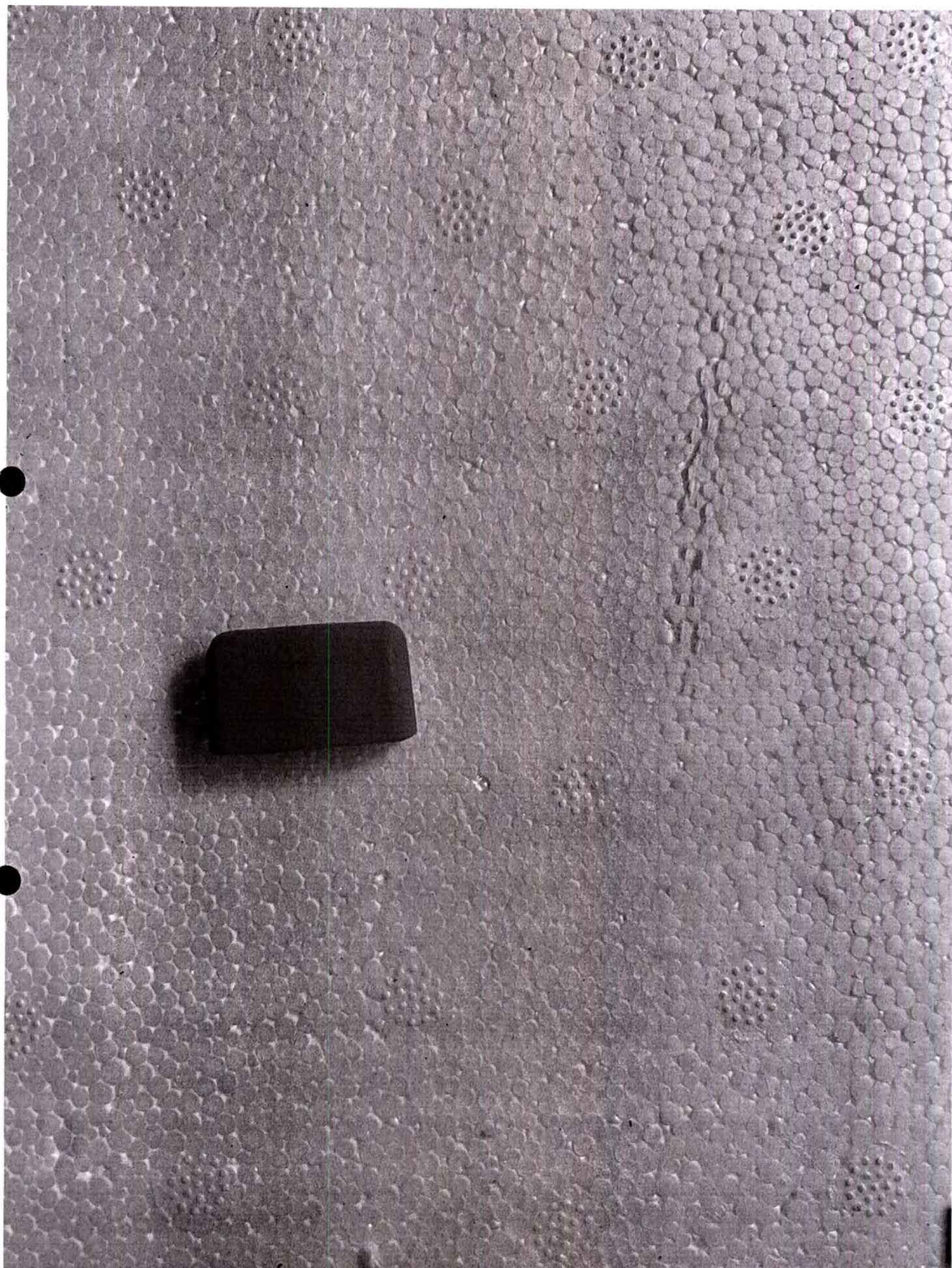




## 19. Назальный индикатор

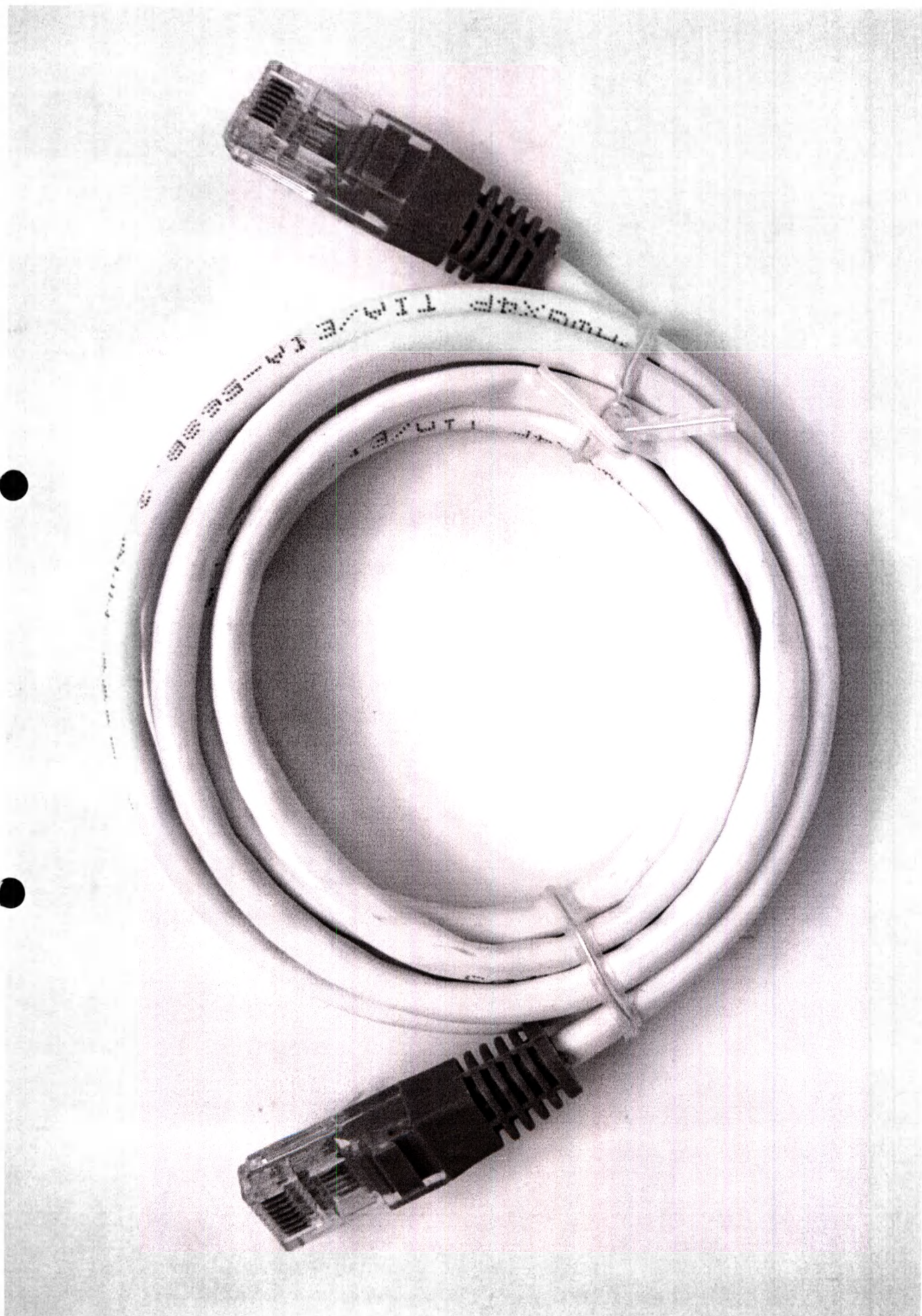




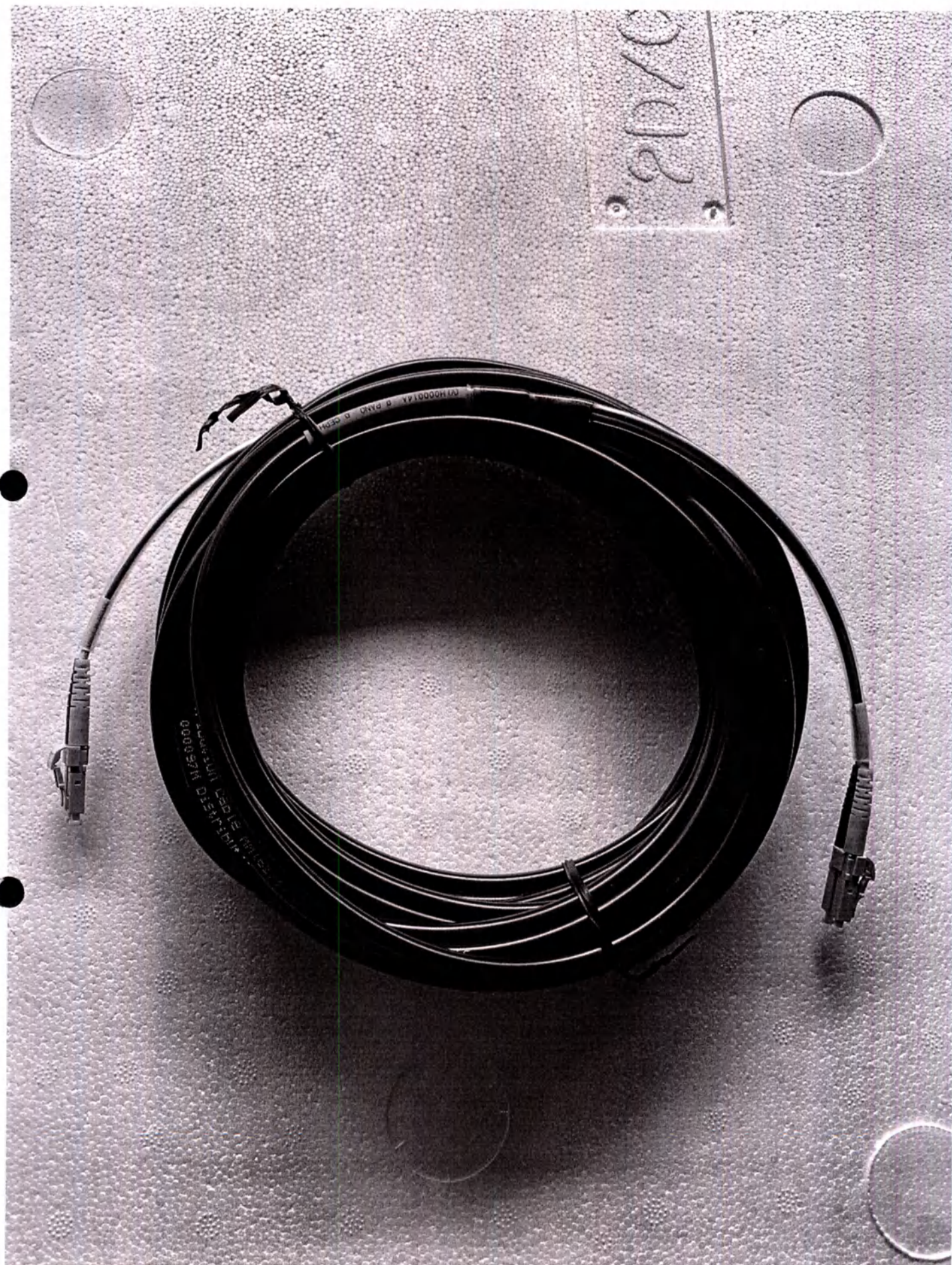




21. Кабель LAN, 10 м.;

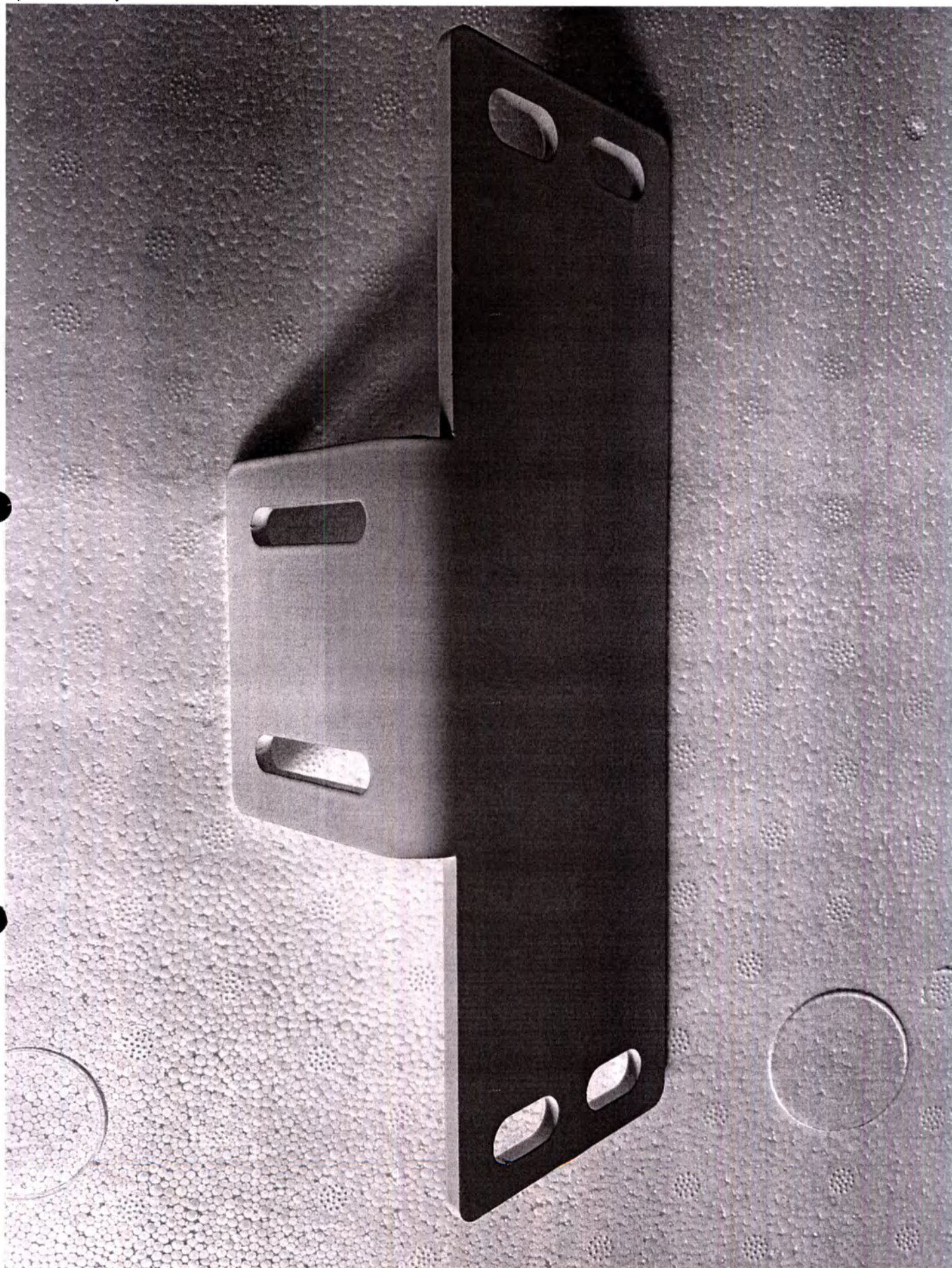






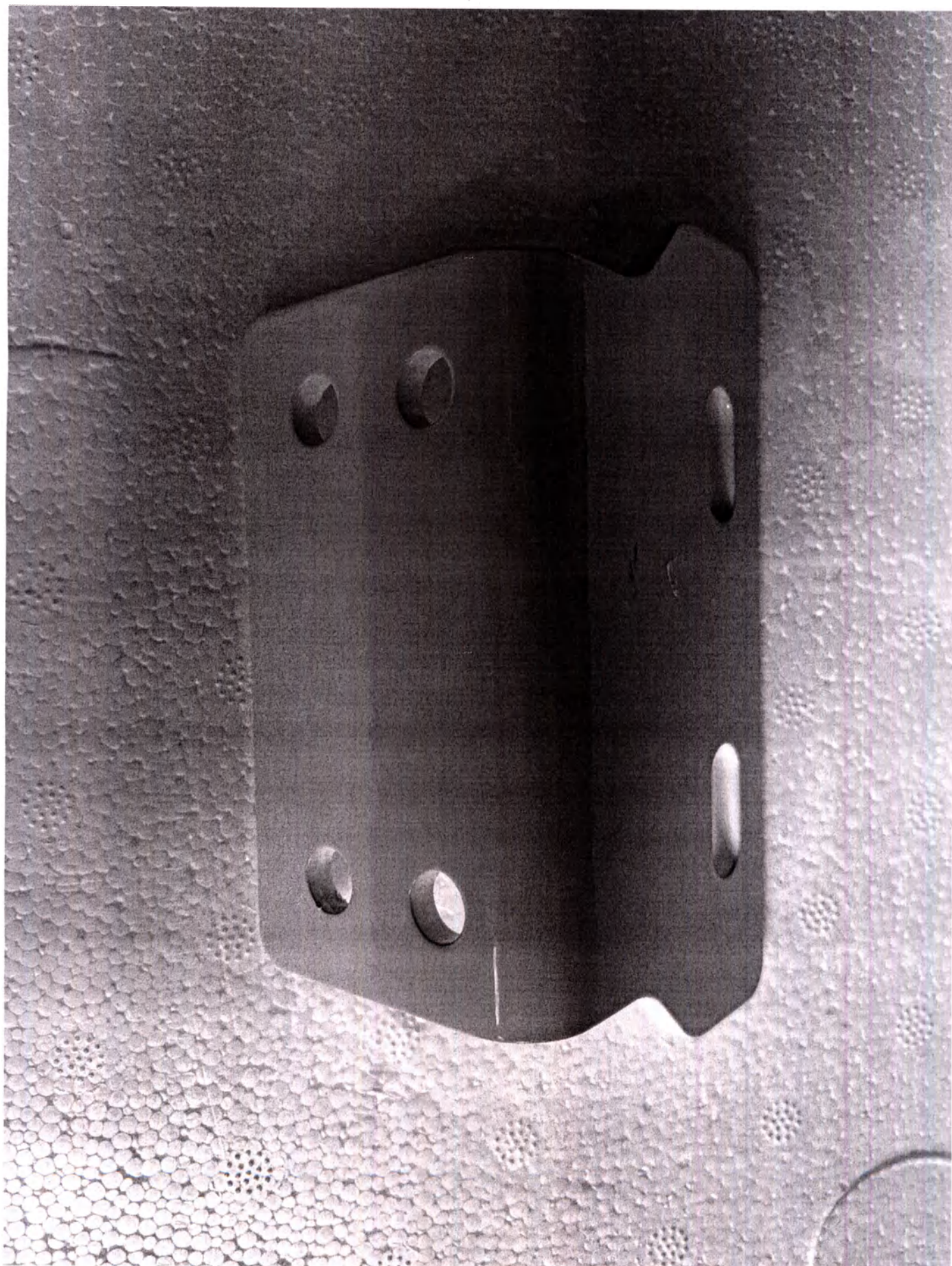


### 23. Кронштейн крепления колонны к стене

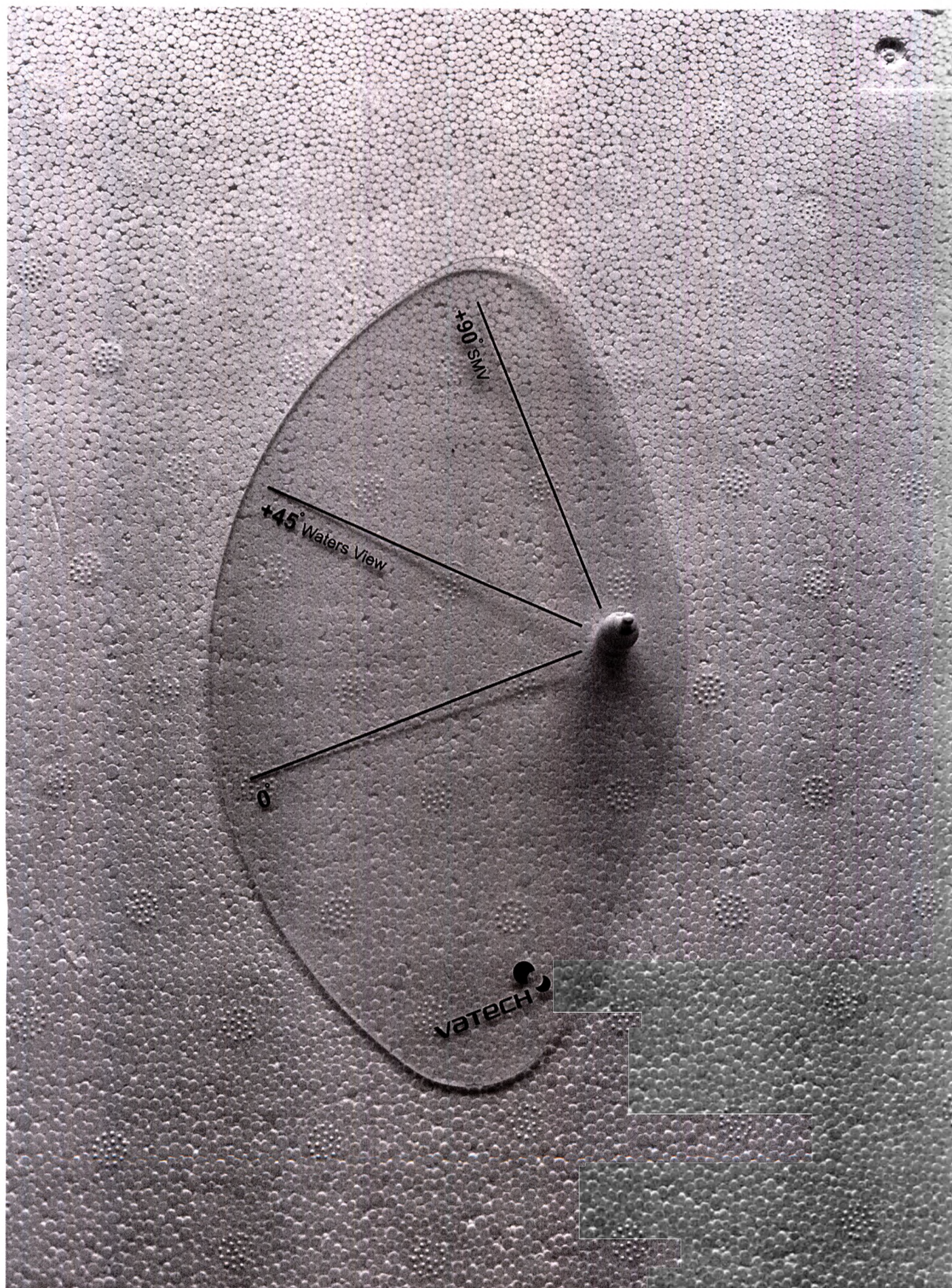




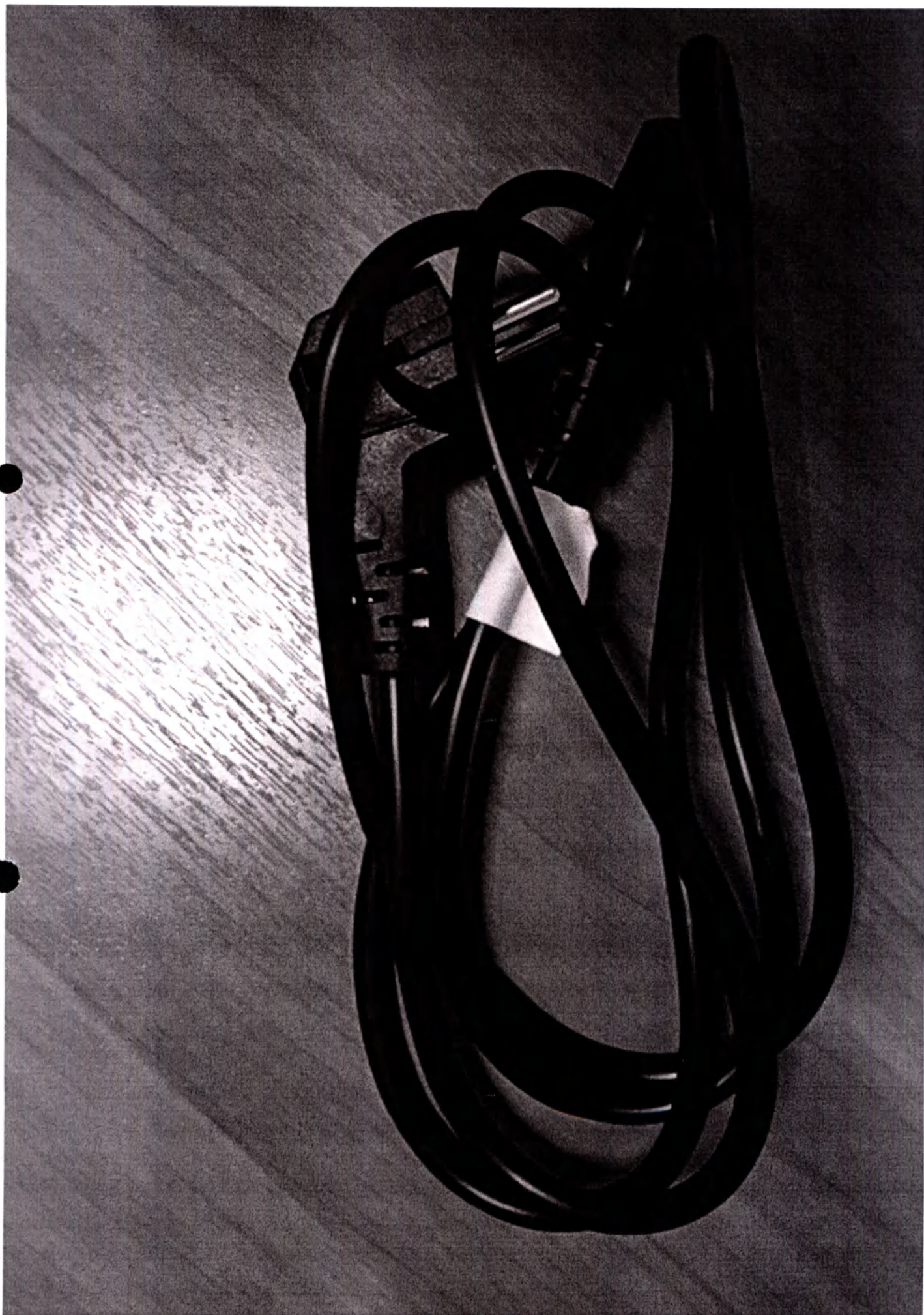
24. Кронштейн настенный;















Генеральный директор

Ким Хёнхи





